

兩國代表在京結束五天會談

中國印尼債務談判取得成果復交在即

印尼外長四月底五月初將訪華

【中央社北京二十七日電】中國與印尼兩國代表，在東京會談五天，於二十七日結束。雙方代表在會談中，就兩國間之債務問題，達成協議。雙方代表在會談中，就兩國間之債務問題，達成協議。雙方代表在會談中，就兩國間之債務問題，達成協議。

姬鵬飛今在人大發言

就基本法案草案作說明

【中央社南京二十七日電】行政院長姬鵬飛，將於今日在國民大會開幕式上，就基本法案草案作說明。姬氏將就基本法案草案之內容，向大會代表作詳細之說明。姬氏將就基本法案草案之內容，向大會代表作詳細之說明。

兩岸交流的高潮

流交岸兩談表代灣台

【中央社南京二十七日電】兩岸交流的高潮，正以驚人的速度向前發展。台灣代表與大陸代表，在東京會談中，就兩岸交流問題，達成協議。雙方代表在會談中，就兩岸交流問題，達成協議。

政協續作大會發言

委員紛談一國兩制

【中央社南京二十七日電】政治協商會議委員，在會談中，紛紛發表意見，主張一國兩制。委員們認為，一國兩制是解決兩岸問題的最佳途徑。委員們認為，一國兩制是解決兩岸問題的最佳途徑。



兩會少數民族代表在會談中，就少數民族問題，達成協議。

黑龍江省拓展對蘇貿易

省長邵奇惠在京談大計

【中央社北京二十七日電】黑龍江省省長邵奇惠，將於近日內訪問蘇聯，以拓展對蘇貿易。邵氏將就黑龍江省之經濟狀況，向蘇聯代表作詳細之說明。邵氏將就黑龍江省之經濟狀況，向蘇聯代表作詳細之說明。

馬將放寬訪華限制

將放寬訪華限制

【中央社北京二十七日電】馬政府將放寬訪華限制，以促進國際貿易。馬政府將放寬訪華限制，以促進國際貿易。馬政府將放寬訪華限制，以促進國際貿易。

重視促進科技進步

政府將撥款支持

【中央社南京二十七日電】政府將撥款支持科技進步，以促進國家發展。政府將撥款支持科技進步，以促進國家發展。政府將撥款支持科技進步，以促進國家發展。

中國研製新一代導彈

已建成飛航導彈研製基地

【中央社南京二十七日電】中國已建成飛航導彈研製基地，以研製新一代導彈。中國已建成飛航導彈研製基地，以研製新一代導彈。中國已建成飛航導彈研製基地，以研製新一代導彈。

六間航空公司董事長總機師等

將到大陸為通航探路

【中央社南京二十七日電】六間航空公司董事長、總機師等，將於近日內訪問大陸，為通航探路。六間航空公司董事長、總機師等，將於近日內訪問大陸，為通航探路。六間航空公司董事長、總機師等，將於近日內訪問大陸，為通航探路。

治罪整頓不能急於求成

政府將採取措施

【中央社南京二十七日電】政府將採取措施，以整頓紀律，治罪整頓不能急於求成。政府將採取措施，以整頓紀律，治罪整頓不能急於求成。政府將採取措施，以整頓紀律，治罪整頓不能急於求成。

中日副部長級會談

下月中旬在京重開

【中央社南京二十七日電】中日副部長級會談，將於下月中旬在京重開。中日副部長級會談，將於下月中旬在京重開。中日副部長級會談，將於下月中旬在京重開。

泰外長昨抵北京

將與政府官員會談

【中央社南京二十七日電】泰國外長，將於今日抵京，並與政府官員會談。泰國外長，將於今日抵京，並與政府官員會談。泰國外長，將於今日抵京，並與政府官員會談。

蔣蔣士談黨委人選

民進黨亦作出反應

【中央社南京二十七日電】蔣蔣士談黨委人選，民進黨亦作出反應。蔣蔣士談黨委人選，民進黨亦作出反應。蔣蔣士談黨委人選，民進黨亦作出反應。



謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡



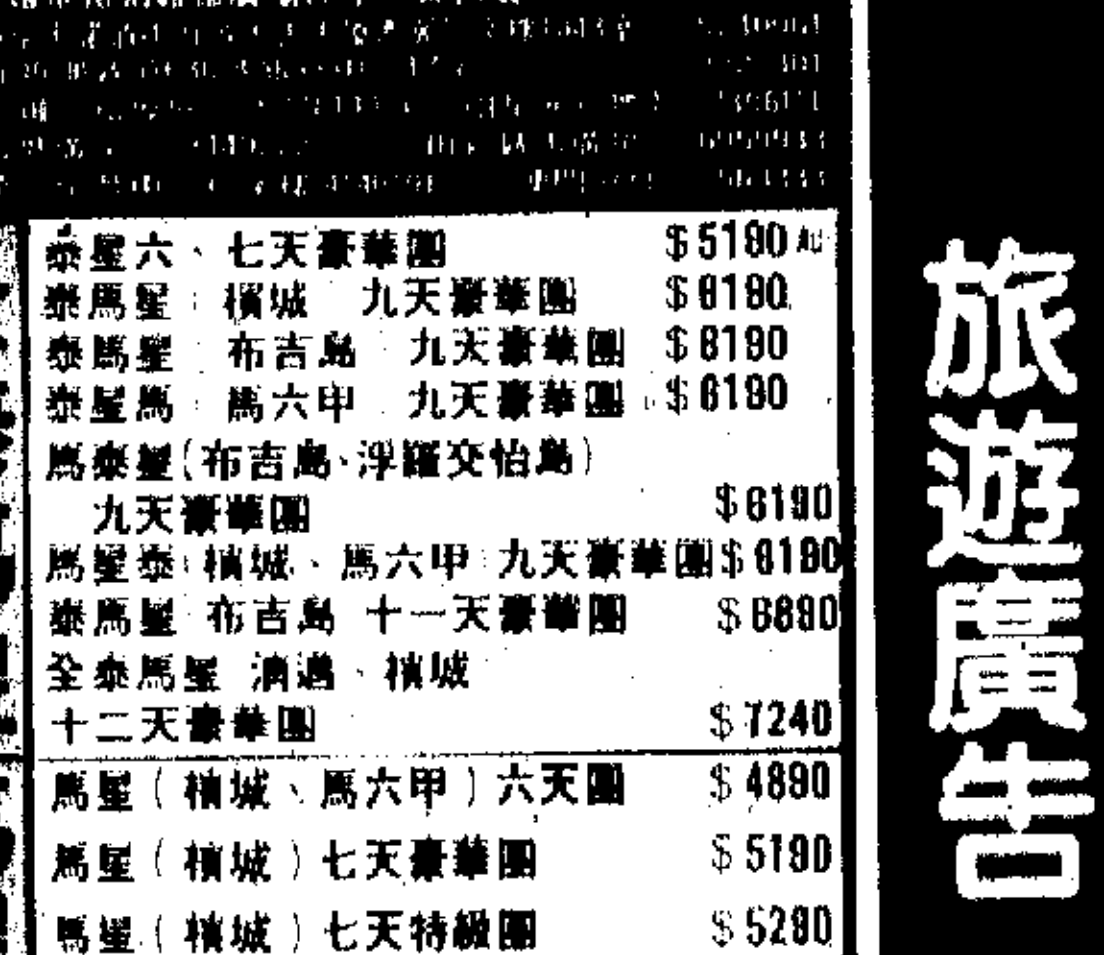
謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡



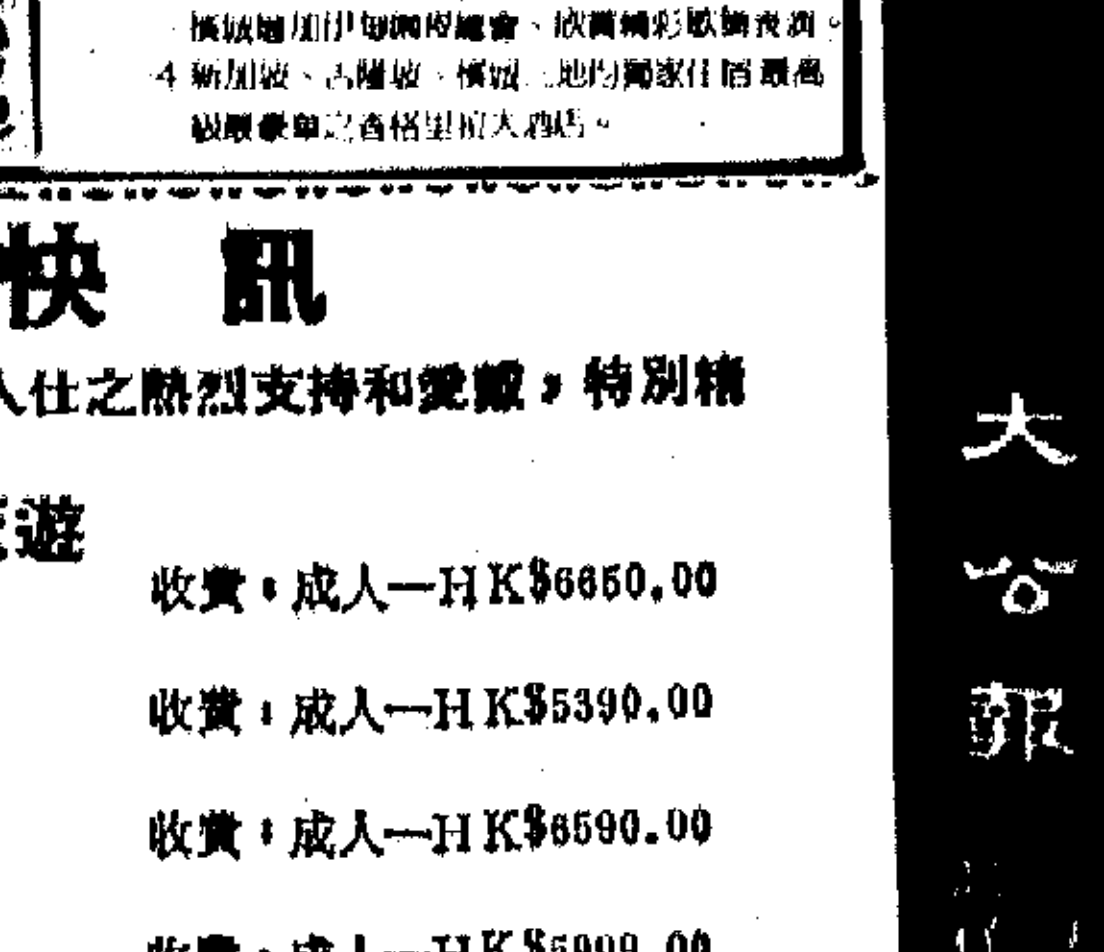
謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡



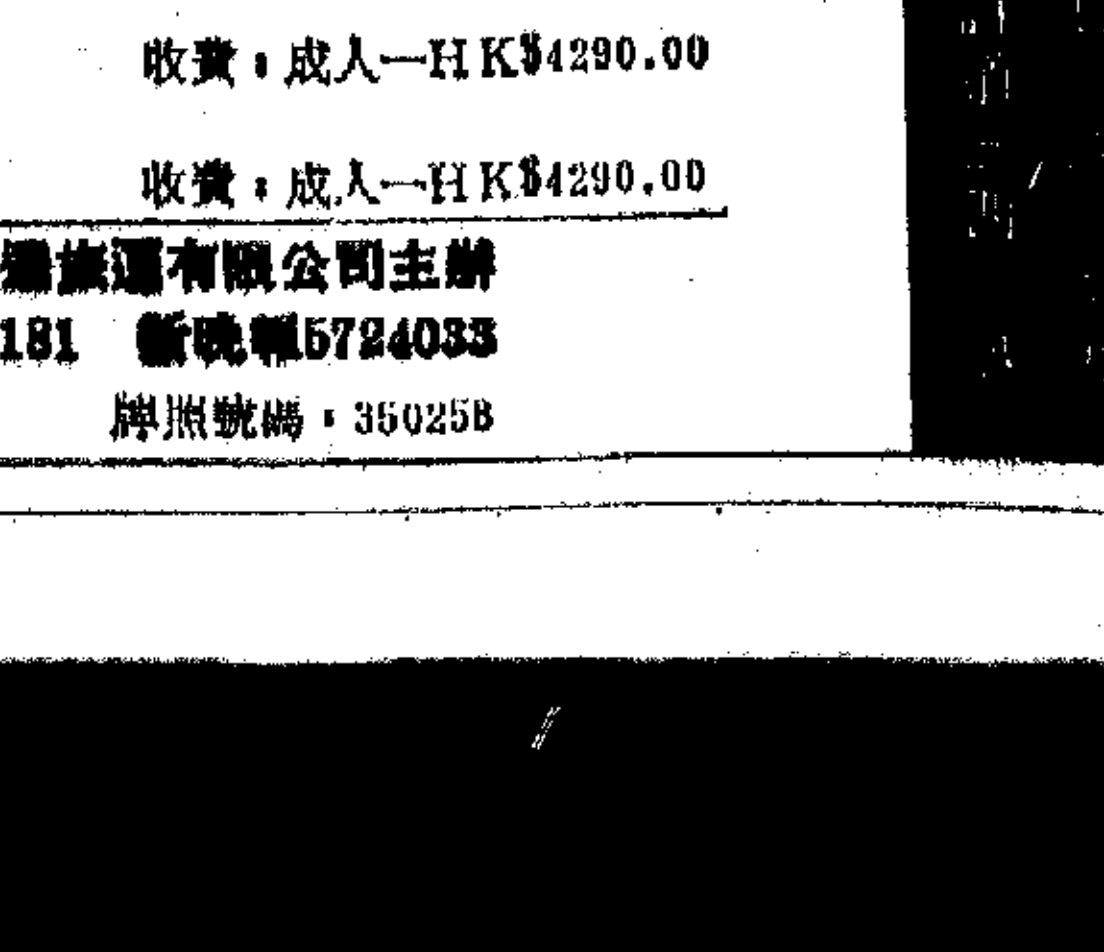
謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡



謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡



謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡



謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡

奧斯卡金像獎揭曉

謝嘉嘉以八旬之齡 榮膺影后創下奇跡

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行，由奧斯卡影后謝嘉嘉主持。謝嘉嘉在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得影后獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

謝嘉嘉在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得影后獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

金像大導奧利華史東 影迷包圍索親筆簽名

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。奧利華史東在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。史東在致詞時表示，他很高興能獲得這個獎項，並感謝所有支持他的人。他還特別提到，這次能獲得金像獎，對他來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

謝嘉嘉丹迪從影62載 數度奪百老匯東尼獎

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。謝嘉嘉在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。謝嘉嘉在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得影后獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

奧斯卡盛會星光熠熠 珍芳達男友表示嫉妒

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。珍芳達在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。珍芳達在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

最佳配角開派對慶祝

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。最佳配角在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。最佳配角在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

新男男 斯嘉麗奧利華史東 引起哄動

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。斯嘉麗奧利華史東在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。斯嘉麗奧利華史東在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

加州椰菜花抵白宮 芭芭拉親迎表謝意

【本報綜合報導】加州椰菜花抵白宮，芭芭拉親迎表謝意。芭芭拉在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。



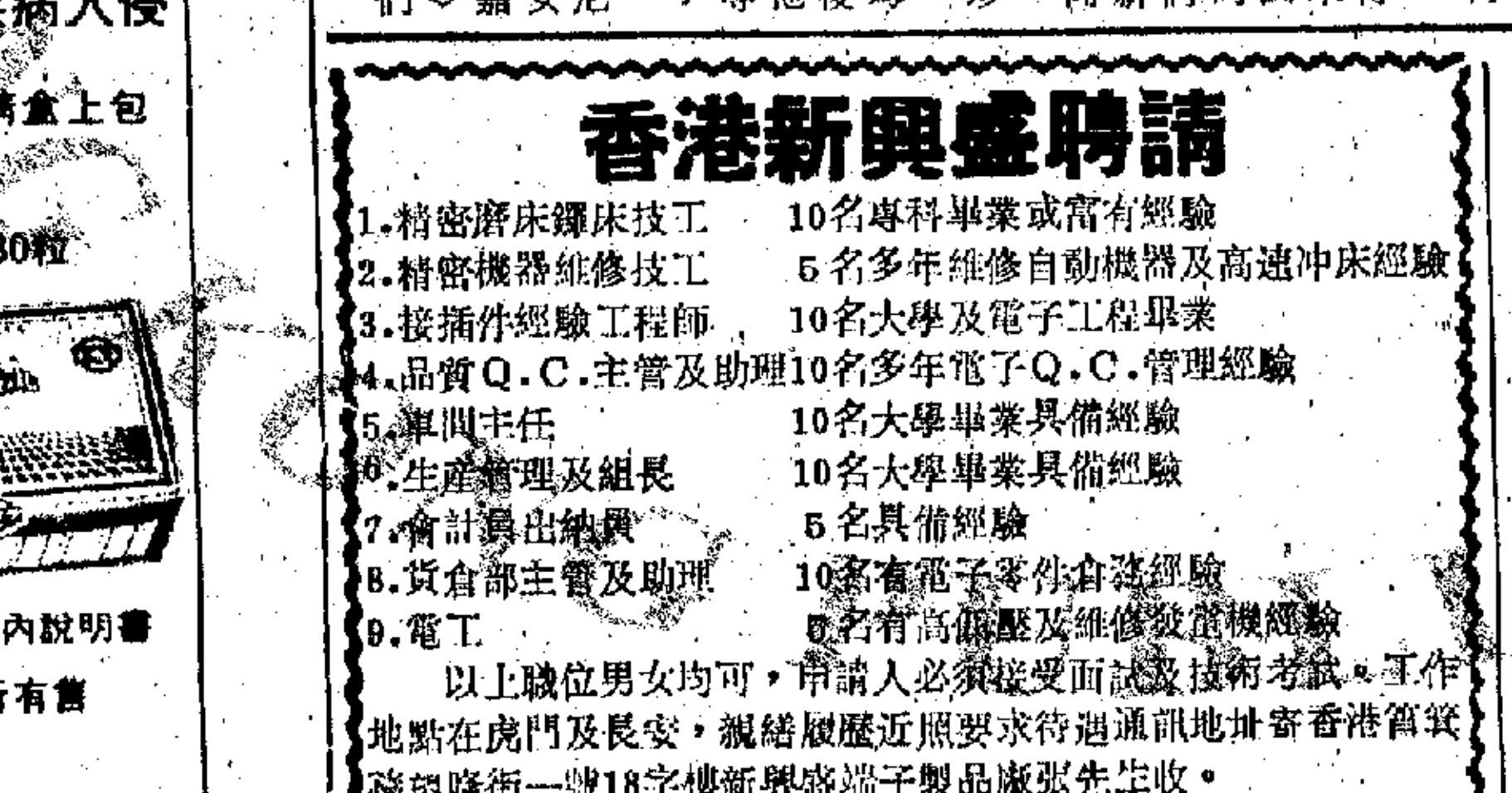
丹迪獲影后獎 數度奪百老匯東尼獎



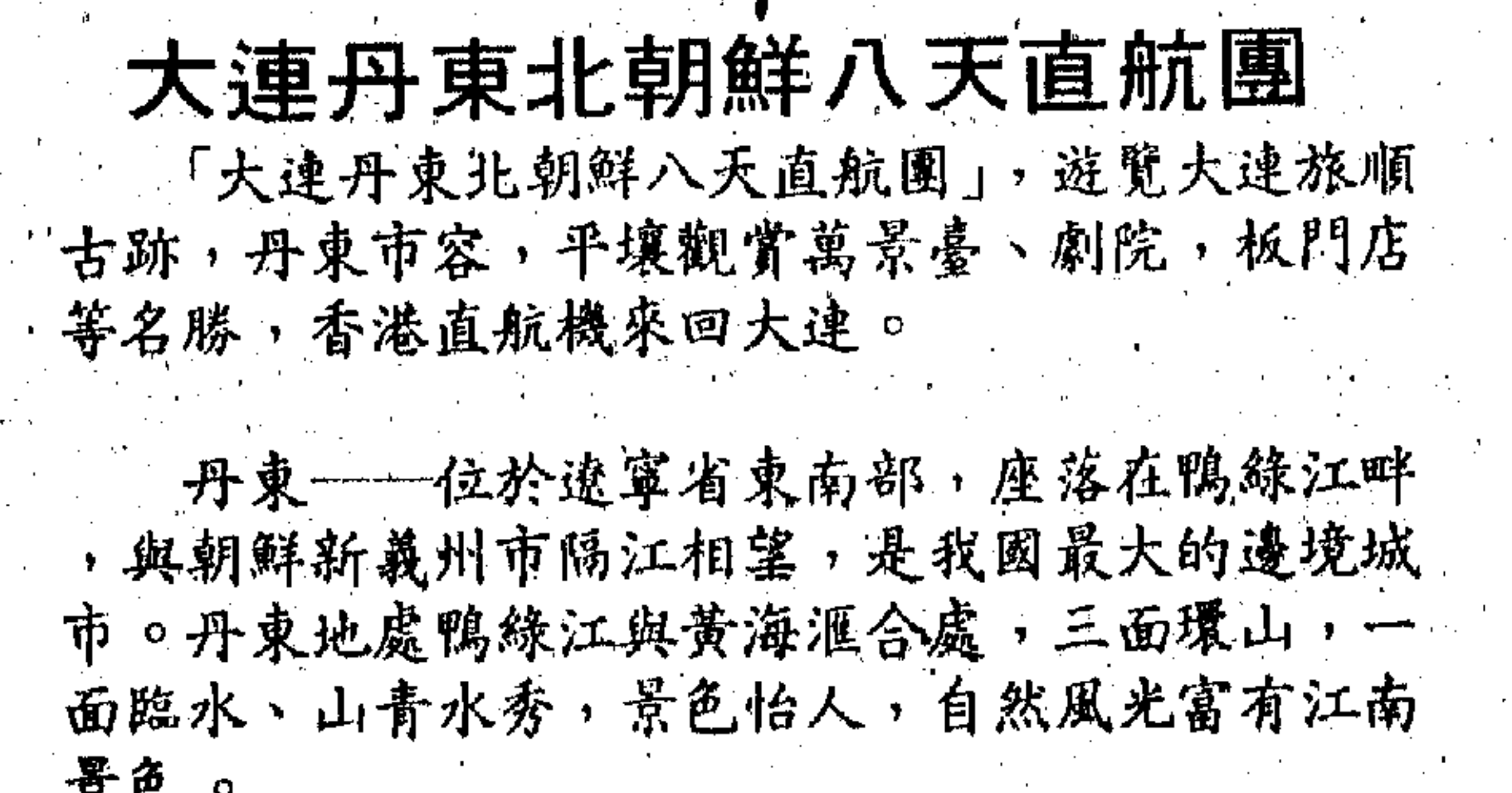
丹迪獲影后獎 數度奪百老匯東尼獎



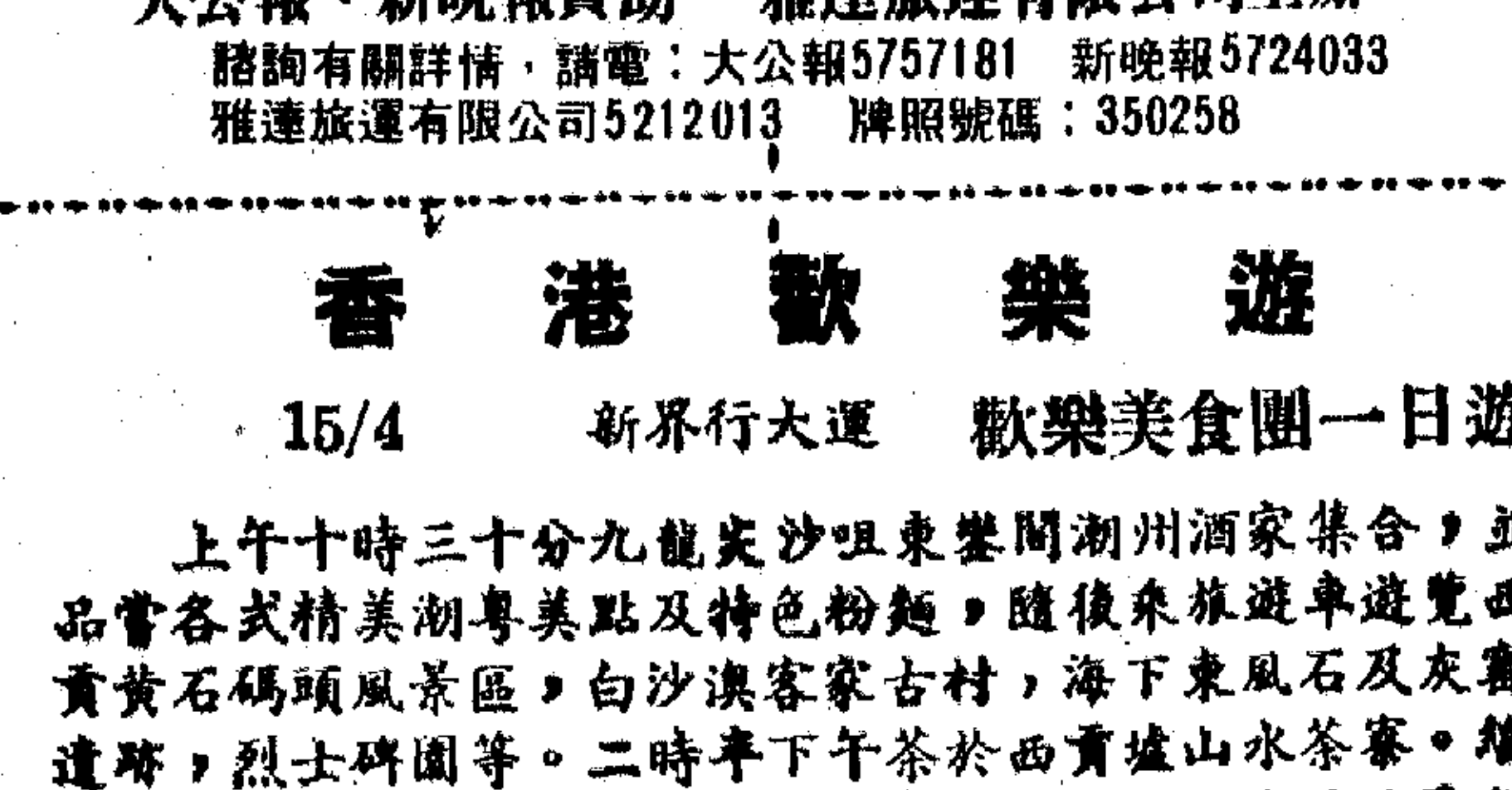
丹迪獲影后獎 數度奪百老匯東尼獎



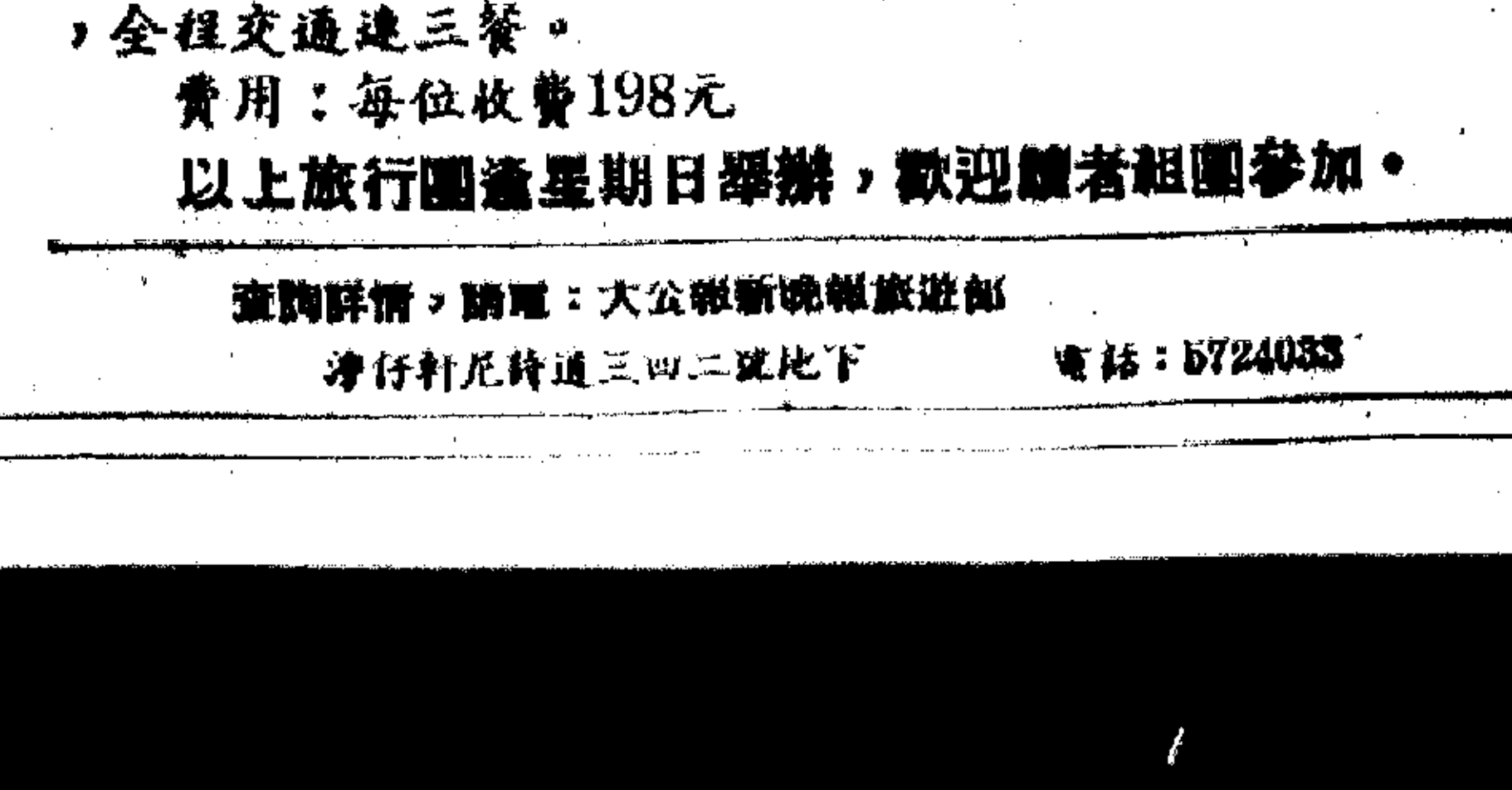
丹迪獲影后獎 數度奪百老匯東尼獎



丹迪獲影后獎 數度奪百老匯東尼獎



丹迪獲影后獎 數度奪百老匯東尼獎



丹迪獲影后獎 數度奪百老匯東尼獎

黑澤明從影半世紀 獲終身成就獎殊榮

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。黑澤明在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。黑澤明在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

奧斯卡金像獎得獎名單

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。奧利華史東在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。奧利華史東在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

新男男 斯嘉麗奧利華史東 引起哄動

【本報綜合報導】奧斯卡金像獎頒獎典禮，廿六日晚在洛杉磯的杜比劇院舉行。斯嘉麗奧利華史東在獲獎後，被影迷包圍，要求簽名。斯嘉麗奧利華史東在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

加州椰菜花抵白宮 芭芭拉親迎表謝意

【本報綜合報導】加州椰菜花抵白宮，芭芭拉親迎表謝意。芭芭拉在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

香港新興盛聘請

【本報綜合報導】香港新興盛聘請，聘請多名專業人士。新興盛在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

投資理財

【本報綜合報導】投資理財，提供多種投資方案。投資理財在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

PP封箱包裝帶

【本報綜合報導】PP封箱包裝帶，提供多種包裝方案。PP封箱包裝帶在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

設計印製

【本報綜合報導】設計印製，提供多種設計方案。設計印製在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

井水集

【本報綜合報導】井水集，提供多種井水方案。井水集在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

法官降格

【本報綜合報導】法官降格，提供多種法官方案。法官降格在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

香港新興盛聘請

【本報綜合報導】香港新興盛聘請，聘請多名專業人士。新興盛在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

投資理財

【本報綜合報導】投資理財，提供多種投資方案。投資理財在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

PP封箱包裝帶

【本報綜合報導】PP封箱包裝帶，提供多種包裝方案。PP封箱包裝帶在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

設計印製

【本報綜合報導】設計印製，提供多種設計方案。設計印製在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

井水集

【本報綜合報導】井水集，提供多種井水方案。井水集在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

法官降格

【本報綜合報導】法官降格，提供多種法官方案。法官降格在致詞時表示，她很高興能與大家分享這個榮耀時刻，並感謝所有支持她的人。她還特別提到，這次能獲得金像獎，對她來說是一個巨大的驚喜和榮幸。

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

<

火車地鐵五月加價

據悉，地鐵的一貫政策是每年作小幅度的車費調整，從而避免出現數年一次的大幅度調整，另外，由於火車調動，小童及學生車費將維持不變。至於地鐵的月票問題，上週曾表示將進一步改善鐵路服務，以滿足乘客不斷增加的需要。

兩人由性接觸感染另一為血友病患者
截至昨日止病患者增至三十六人

用時間掣通電身亡

一昨許，其母久未
見五某全身

死者向家人表示不要到一透臥床土上，手腳
立例對付賭船
【本報訊】政務司曹廣業昨參加沙田
議會會議後表示，港府立例對付賭船活動
他人將於明日與律政司舉行首次會議，
研究現正制定的條例草案，在行政上是否可
行。

他說，倘若沒有問題，便會展開立法

高級評議會昨晤銓敘司提要求

[illegible]

另三百七十七餘災民可入居住臨
資格人士則區居住區及區相
區火災界。

當局前日進行了認地手續，以確定災民的資格。房屋署登記的三百一十二家庭七百零六人之中，九十三個家庭三百八人合資格入住公共房屋，而二百一十家庭三百七十八人則合資格入住臨時房。

共逾六十八萬元 抬捕兩...

會，展示祭品日昨
獲的貨車暗格六十
，共檢獲鴉片煙六
萬餘元的電報線及
價值八千二百元
打火機，行動中有
名中港綽綽機被捕

海關人員前日報
報於上午十一時零

案中一名三十二歲
機線被竊，現准以二
萬元保釋外出。
另外，海關前日
下午五時四十分截查
另一輛貨車，結果發
現九百四十二個打火
機。

以三千元保釋
海關人員保釋
自去年七月至
文鏡樓街制站於
文鏡樓街制站於
文鏡樓街制站於

就明年立局選舉

指出，明年有關立法局直選議席的安排仍以外，確鑿無疑。

鮑磊日前表示，這些「太監」的多少和軍閥人員的分別還要看其在當前和平時期和委任議席的安排上，如顯見港府無意實質地加快本地民主化的步伐。該會並對當局遲遲不肯將政治開放年十表的政治權利和責任表示失望。

鮑磊昨日說，她臨昨午日就旅客的應酬行程上，應邀胞姪昨午到該會當富文化本港的人多

現時暫宿於觀塘社
中心的火災災民，在

憲制事務科

劉贊志稱，房屋局將與實業部會商，以確定火災流行之安置安插。

三、擬於一百二十個家庭內，指定三百二十個家庭，而二百一十九個家庭，在臨時時房居住。

明達在首言。

他說：「將由布政司署行政會議的工作，原由憲制合併後，兩派黨羽的意見仍維

合併後，兩派黨羽的意見仍維

爲布政司署重組

【本報訊】布政司署的憲制事起合併。今次合併，是布政司增重政府發言人昨曰說，新設的決

今年四月

查詢時間氣溫電話受歡迎

會任主任。新辦報中文說：「『國難』支持尤不立法局常假借生端。」

入行政局。但認為副主席不應由「委」產生，鼓勵居民參加，故會建議，候選人在選舉中若「一定最低限的」資格，始能一律給予補助。

廠職員送貨遇襲失七十萬元表

昨被落

【本報訊】葡籍海員陳某，已被警方解案，於今晨判處罰款，被罰三人名，及一名十兩男，及一名十兩男。

兩飛機搜索不獲

【本報訊】一名空軍派出的兩架飛機，在離海面四哩處，在港東面，要緊進行一項調查，空投及新金鐘機。

鄉議局列入功

昨被落

【本報訊】葡籍海員陳某，已被警方解案，於今晨判處罰款，被罰三人名，及一名十兩男，及一名十兩男。

兩飛機搜索不獲

【本報訊】一名空軍派出的兩架飛機，在離海面四哩處，在港東面，要緊進行一項調查，空投及新金鐘機。

鄉議局列入功

昨被落

【本報訊】葡籍海員陳某，已被警方解案，於今晨判處罰款，被罰三人名，及一名十兩男，及一名十兩男。

時，船上其他漁民發覺他失蹤，相信已經墮海，於是發出訊號。

皇發對港府在立法局九一年選舉，他並呼籲居民登記為選民。

劉皇發表示，九一年立法

[illegible]

香港永春同鄉會名譽會

梁清輝先生 因心臟病醫治
一時卅分逝世，享壽積閱七十
梁清輝先生生平熱愛祖國，熱
獻良多。驚聞溘逝，海內外親
梁清輝先生生前對於喪葬舊俗
梁清輝先生生前對於喪葬舊俗

聞

治喪處：
香港殯儀
通訊處：
新棉有限公司

100

效不幸於一九九〇年三月十八日上午
感。
家鄉，爲支援經濟建設，教育事業，貢
哺悼同深。
主革新，爲尊重其意願式終儀式一切從
一九九〇年三月十九日（星期四）正午

棉有限公司

英皇道六七九號
電話：五六一五二六——八
深水埗鴨寮街九十九號地下
電話：三九七〇〇六五 三八〇〇〇六四

加工各種機器

大百師

分類廣告

每個位收費

港幣十五元

商業



新加坡實業公司經理

GENERATORS **鈴木發電機**

SV4000 SE/00
SV4000SE SE/00A

SUZUKI SX800R

SX800R

8582697 總經銷：富士國際機械行 旺角新填地街355號地下 電話：3847099

第一
 香港・星加坡・
 高層,全
 三房兩廳
 工人房及
 本公司
 8

第十


香港國際電影節 加映五齣歐洲片

【本報訊】第十屆「香港國際電影節」將於本月八日至十四日，在「香港文化中心」加映五齣歐洲片，包括：《巴黎情事》、《雨》、《雨》、《雨》、《雨》。

蕭柱因修路及被破壞影響 停車咪錶收入大減 去年損失一千萬元

未來五年當局擬增咪錶泊位四千個

【本報訊】運輸署發言人昨日表示，由於修路及被破壞影響，停車咪錶收入大減，去年損失一千萬元。未來五年當局擬增咪錶泊位四千個。



王立軍與劇團成員在劇院前合影。

天津市青年京劇團

一九九〇年三月二十八日至四月五日 新光戲院隆重公演

晚場七時四十五分

三月二十八日 (星期日)	全本《十八羅漢門樓》
三月二十九日 (星期一)	全本《四郎探母》
三月三十日 (星期二)	全本《紅鬃烈馬》
三月三十一日 (星期三)	全本《大鬧天宮》
四月初一日 (星期四)	全本《三打白骨精》

三月十七日起 預售門票

「牙」

你「牙」嗎？「牙」是「牙」，「牙」是「牙」，「牙」是「牙」。



天津市青年京劇團成員合影。

王立軍與劇團成員在劇院前合影

【本報訊】天津市青年京劇團一行，日前在「香港文化中心」與劇團成員合影。

王立軍與劇團成員在劇院前合影

【本報訊】天津市青年京劇團一行，日前在「香港文化中心」與劇團成員合影。

天津市青年京劇團在港演出成功

津聯有限公司

津聯服裝有限公司	天津地毯貿易公司	津聯電子儀表有限公司
津聯機械有限公司	津聯義慶有限公司	津聯經濟合作有限公司
津聯化工有限公司	津聯運輸有限公司	長益投資有限公司
德豐裕貿易有限公司		津聯紡織有限公司

津聯糧油部 食品部 進口部 機械設備部
輕工工藝品部 五金礦產部 土產部 醫藥保健部

地址：香港九龍尖沙咀東部摩地75號南洋中心第二座四樓401, 402, 403及406室
電話：723 2072 (20線) 739 0919 電傳：37476 TSINS HX 圖文傳真：721 0858, 311 2175

同敬賀

美國鋼琴家杜博 下月初來港獨奏

【本報訊】美國鋼琴家杜博，將於下月初來港獨奏。

最新大利

TOYOT 豐田汽車

TMS 豐田

身熱場連旅勁杯世 廷根阿戰迎蘭格蘇

殺廝對捉利地奧牙班西蘭荷聯蘇

【路透社倫敦二十七日電】蘇聯足球隊在莫斯科舉行的世界盃足球賽中，以二比零擊敗了捷克斯拉夫隊，奪得了冠軍。這場比賽在莫斯科的盧日尼基體育場舉行，吸引了數萬名觀眾。蘇聯隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在下半場，他們以壓倒性的優勢獲勝。捷克斯拉夫隊雖然在比賽中表現頑強，但最終未能抵禦蘇聯隊的猛攻。

亞運圖數 178天

各級均有名將把關

【本報記者張曉明】亞運會開幕在即，各項比賽正如火如荼地進行中。在女子舉重項目中，中國隊表現出色，多名運動員在比賽中創下了紀錄。中國隊在女子舉重項目中，從輕量級到超重量級，均有運動員參加，且在各個級別上都取得了優異成績。這充分展示了中國女子舉重隊的實力和水平。

愛爾蘭挑戰威爾士 南斯拉夫對抗波蘭

【路透社倫敦二十七日電】在歐洲足球錦標賽的預賽階段，愛爾蘭隊將與威爾士隊進行一場激烈的對決。這場比賽被視為是兩支實力相當的球隊之間的較量。愛爾蘭隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在下半場，他們以壓倒性的優勢獲勝。威爾士隊雖然在比賽中表現頑強，但最終未能抵禦愛爾蘭隊的猛攻。

亞運路牌紀念冊等廣告 本港京泰公司特許接洽

【本報訊】為紀念亞運會，本港京泰公司特許接洽，代客設計及製作各種紀念冊、路牌、廣告等。該公司擁有專業的設計團隊和先進的製作設備，能夠為客戶提供高品質的服務。無論是紀念冊的設計，還是路牌的製作，京泰公司都能滿足客戶的需求。

英國今主場友賽巴西 亞運試雙翼齊飛陣式

【路透社倫敦二十七日電】英國足球隊將於今日在溫布利體育場舉行一場友誼賽，對手是巴西隊。這場比賽被視為是兩支實力強大的球隊之間的較量。英國隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在下半場，他們以壓倒性的優勢獲勝。巴西隊雖然在比賽中表現頑強，但最終未能抵禦英國隊的猛攻。

世界杯 廿七日

亞運試雙翼齊飛陣式

【路透社倫敦二十七日電】在亞運會開幕之際，各國運動員紛紛抵達比賽場地，準備迎接即將到來的比賽。在女子舉重項目中，中國隊表現出色，多名運動員在比賽中創下了紀錄。中國隊在女子舉重項目中，從輕量級到超重量級，均有運動員參加，且在各個級別上都取得了優異成績。

航校訓練隊總足告控院法東入 實善慈作皇明界世

【路透社倫敦二十七日電】世界足球明星隊在訪問香港期間，曾受到當地媒體的採訪。該隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在下半場，他們以壓倒性的優勢獲勝。世界足球明星隊在訪問香港期間，曾受到當地媒體的採訪。該隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在下半場，他們以壓倒性的優勢獲勝。

額名援外加增屆下 過通獲會開昨總足

行進場等步水深在排擬事賽建改角旺

【本報訊】足總委員會昨日召開會議，討論有關增加外援名額的事宜。會議中，委員會成員就如何增加外援名額進行了激烈的討論。最終，委員會決定增加外援名額，以吸引更多優秀的外援球員加入香港足球隊。這一決定得到了現場與會人員的一致支持。

香港體育 修成頓訪港比賽對手 贊助商屬意麗新南華

【本報訊】香港體育委員會昨日宣佈，將邀請麗新南華隊來港參加比賽。麗新南華隊是一支實力強大的球隊，曾多次在國際比賽中取得好成績。香港體育委員會表示，麗新南華隊的來港比賽將為香港足球運動的發展做出重要貢獻。此外，麗新南華隊的贊助商也對此次來港比賽表示支持。

拍攝世界盃宣傳片 自由發揮無「NG」

【本報訊】世界盃宣傳片的拍攝工作正在緊張有序地進行中。導演表示，在拍攝過程中，演員們可以自由發揮，不需要擔心出現「NG」的情況。導演強調，宣傳片的目的是為了展示足球運動的魅力，因此演員們的表演應該更加自然、生動。目前，宣傳片的拍攝工作進展順利，預計將在近期內完成。

昨晚旺角球場聯賽戰況 星島兩球淨勝警察

警察何家寶下半場被球證逐出場

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的一場足球聯賽，星島隊以二比零淨勝警察隊。這場比賽吸引了數百名觀眾到場觀看。星島隊在比賽中展現了強大的實力，尤其是在下半場，他們以壓倒性的優勢獲勝。警察隊雖然在比賽中表現頑強，但最終未能抵禦星島隊的猛攻。

青年軍出外集訓 擴闊眼界有得益

【本報訊】香港足球隊的青年軍將於近日前往外地進行集訓。隊方表示，此次集訓的目的是為了讓青年球員們能夠在比賽中不斷成長，並擴闊他們的視野。青年軍在集訓期間將與當地的優秀球隊進行比賽，這將有助於他們提高技術水平，並增強團隊協作能力。

賽足人五內室際國 辦合意同組小助贊

【本報訊】國際室內五人足球賽將於近日在本地舉行。此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，許多知名人士紛紛到場觀賽並為運動員加油助威。國際室內五人足球賽是一項備受關注的體育項目，此次比賽的舉行將為本地足球運動的發展做出重要貢獻。

花花卡素昨返英 藥有驗說後復米頓註冊

已於昨晚飛抵香港機場，據該教練表示，他已於昨晚飛抵香港機場，並將於近日返回英國。

【本報訊】花花卡素教練昨日返回英國。他在接受採訪時表示，他已經完成了在香港的任務，並將於近日返回英國。花花卡素教練在香港期間，曾與當地的足球界人士進行了廣泛的交流，並為香港足球運動的發展提出了許多寶貴的建議。

青年軍出外集訓 擴闊眼界有得益

【本報訊】香港足球隊的青年軍將於近日前往外地進行集訓。隊方表示，此次集訓的目的是為了讓青年球員們能夠在比賽中不斷成長，並擴闊他們的視野。青年軍在集訓期間將與當地的優秀球隊進行比賽，這將有助於他們提高技術水平，並增強團隊協作能力。

賽足人五內室際國 辦合意同組小助贊

【本報訊】國際室內五人足球賽將於近日在本地舉行。此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，許多知名人士紛紛到場觀賽並為運動員加油助威。國際室內五人足球賽是一項備受關注的體育項目，此次比賽的舉行將為本地足球運動的發展做出重要貢獻。

門上白搭人駱駝鐵角
今晚快活谷地獄賽馬，山馬一和「駱駝」有勇無敵，力爭三甲。
雖然今晚風勢不小，但賽馬場內氣氛熱烈，觀眾們紛紛到場觀看。
賽馬比賽在下午三時開始，第一場比賽由「駱駝」對陣「山馬」。
「駱駝」在比賽中表現出色，一路領先，最終以壓倒性的優勢獲勝。
觀眾們對「駱駝」的表現表示讚賞，並紛紛為其加油助威。

一鷄三吃

我有一隻雞，這隻雞是我在一個偏僻的小山村裏，從一個老農夫手裏買來的。這隻雞長得不錯，全身金黃，尾巴像一把扇子，走起路來一搖一擺，樣子挺神氣。我買了它，就把它養在我家後院的雞籠裏。這隻雞在籠裏待了幾天，就漸漸地和我熟了。我每天早晚都去餵它，它總是叫得響亮，好像在對我說：『主人，快給我吃的吧！』

有一天，我忽然想到，這隻雞養了這麼久，也该殺了吃一吃了。於是，我就把它捉了出來，放在案板上。我拿起刀，正要下手，忽然想到，這隻雞雖然養了幾天，但畢竟還是一隻雞，殺了吃，未免有點可惜。於是，我就把它放了回去。它見我放了它，高興地叫了幾聲，然後就跑到籠裏去了。

過了幾天，我又想到，這隻雞雖然放了回去，但畢竟是我養大的，殺了吃，未免有點可惜。於是，我就把它捉了出來，放在案板上。我拿起刀，正要下手，忽然想到，這隻雞雖然養了幾天，但畢竟還是一隻雞，殺了吃，未免有點可惜。於是，我就把它放了回去。它見我放了它，高興地叫了幾聲，然後就跑到籠裏去了。

彩傘，空氣的浮萍

一個陰雨連綿的春日，我獨自走在荒涼的小徑上。雨絲斜斜地飄落，打在路面上，發出沙沙的聲音。我撐起一把彩色的傘，在雨中行走。這把傘是我在一個舊貨攤上買來的，它已經用了很久，但顏色依然鮮艷。我想起，這把傘是我在一個舊貨攤上買來的，它已經用了很久，但顏色依然鮮艷。我想起，這把傘是我在一個舊貨攤上買來的，它已經用了很久，但顏色依然鮮艷。



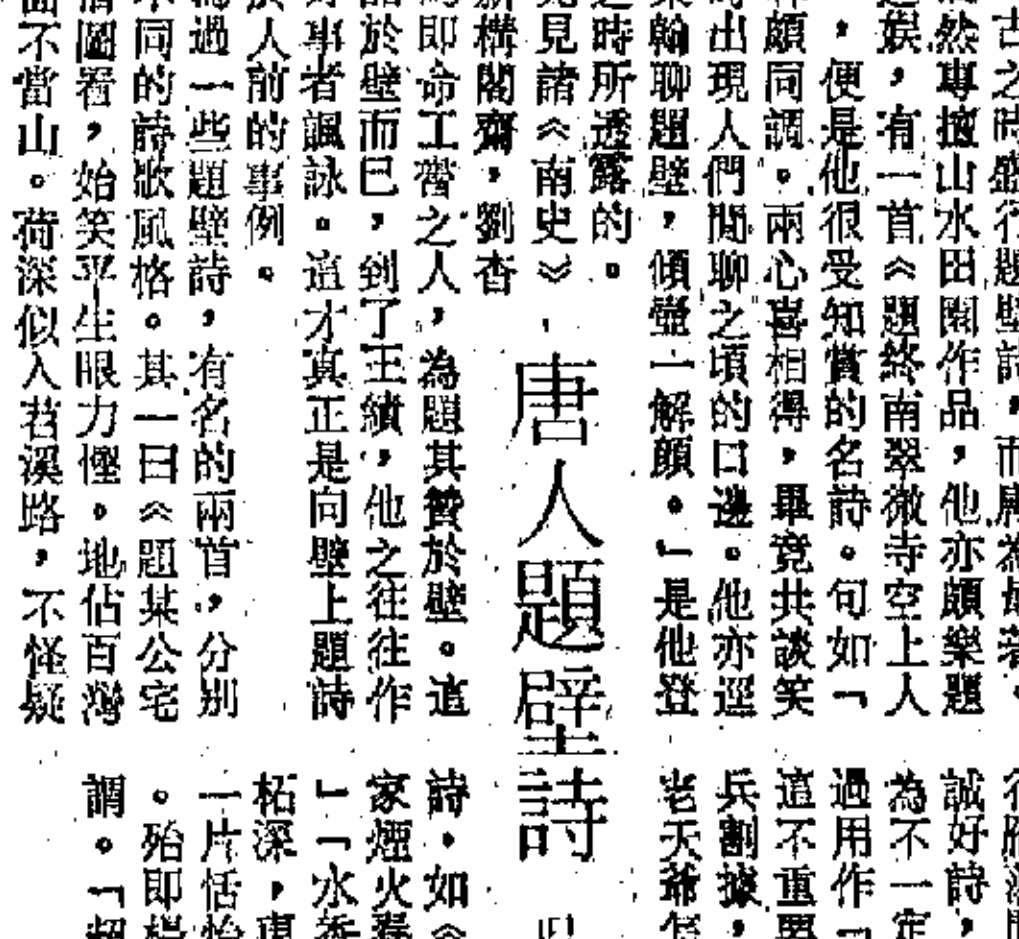
彩傘，空氣的浮萍

銀川巡禮

自一九三九年以來，中國歷史進入了一个新的階段。在抗戰建國的偉大事業中，我們需要更多的知識和力量。銀川，作為一個重要的城市，它的發展和建設，是我們關注的焦點。我們希望，通過對銀川的巡禮，能夠了解它的歷史和現狀，為它的發展貢獻力量。

朝鮮學國際學術討論會

今年八月，日本大阪府將舉行一個國際學術討論會，題目是『朝鮮學國際學術討論會』。這個會議將邀請來自世界各地的學者，就朝鮮的歷史、文化、政治等問題進行討論。這是一個非常重要的學術活動，我們希望能夠參加這個會議，為朝鮮學的研究貢獻力量。



朝鮮學國際學術討論會



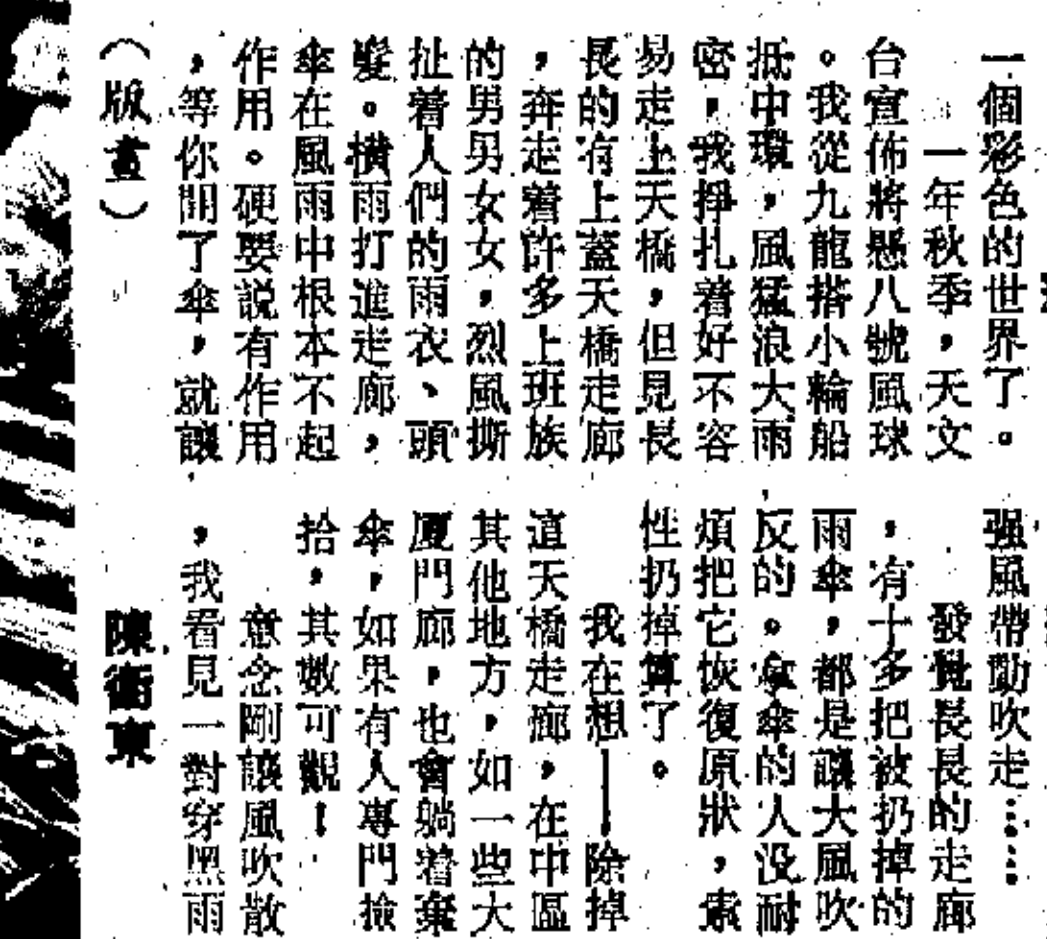
政論瑣語



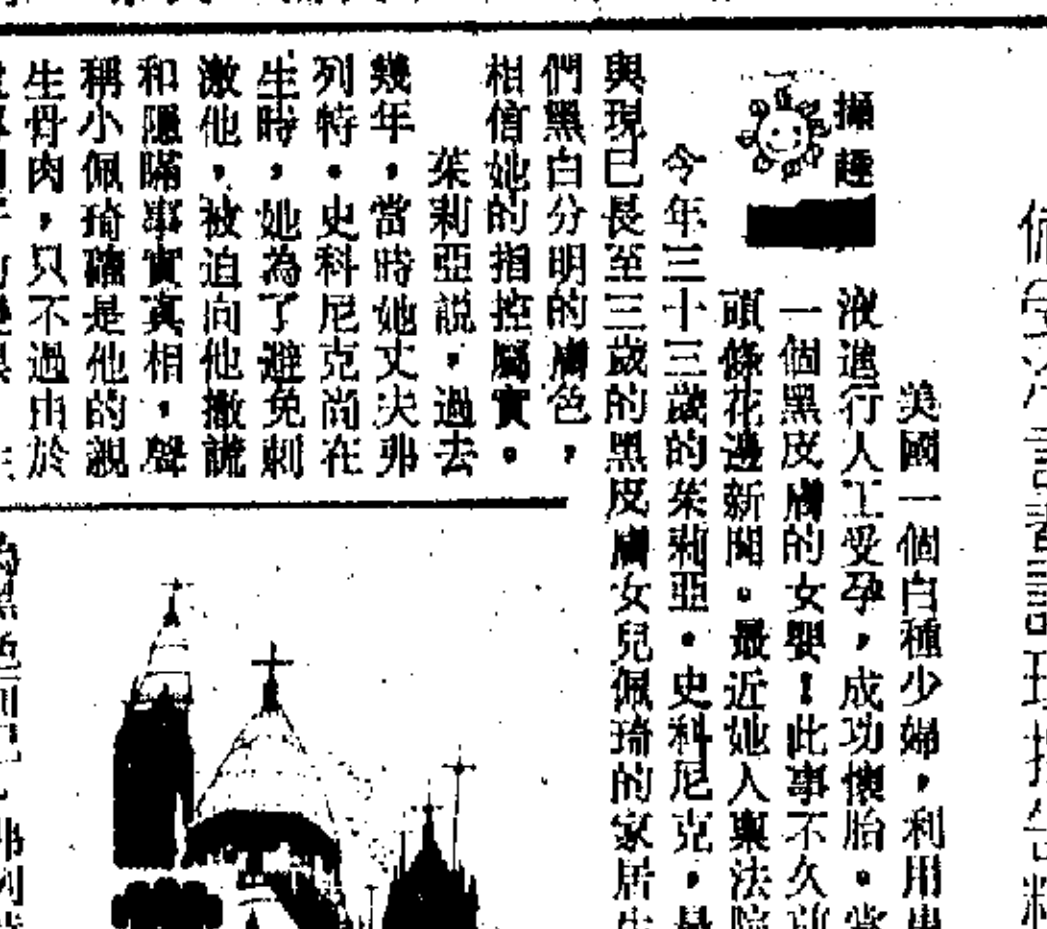
山泉水



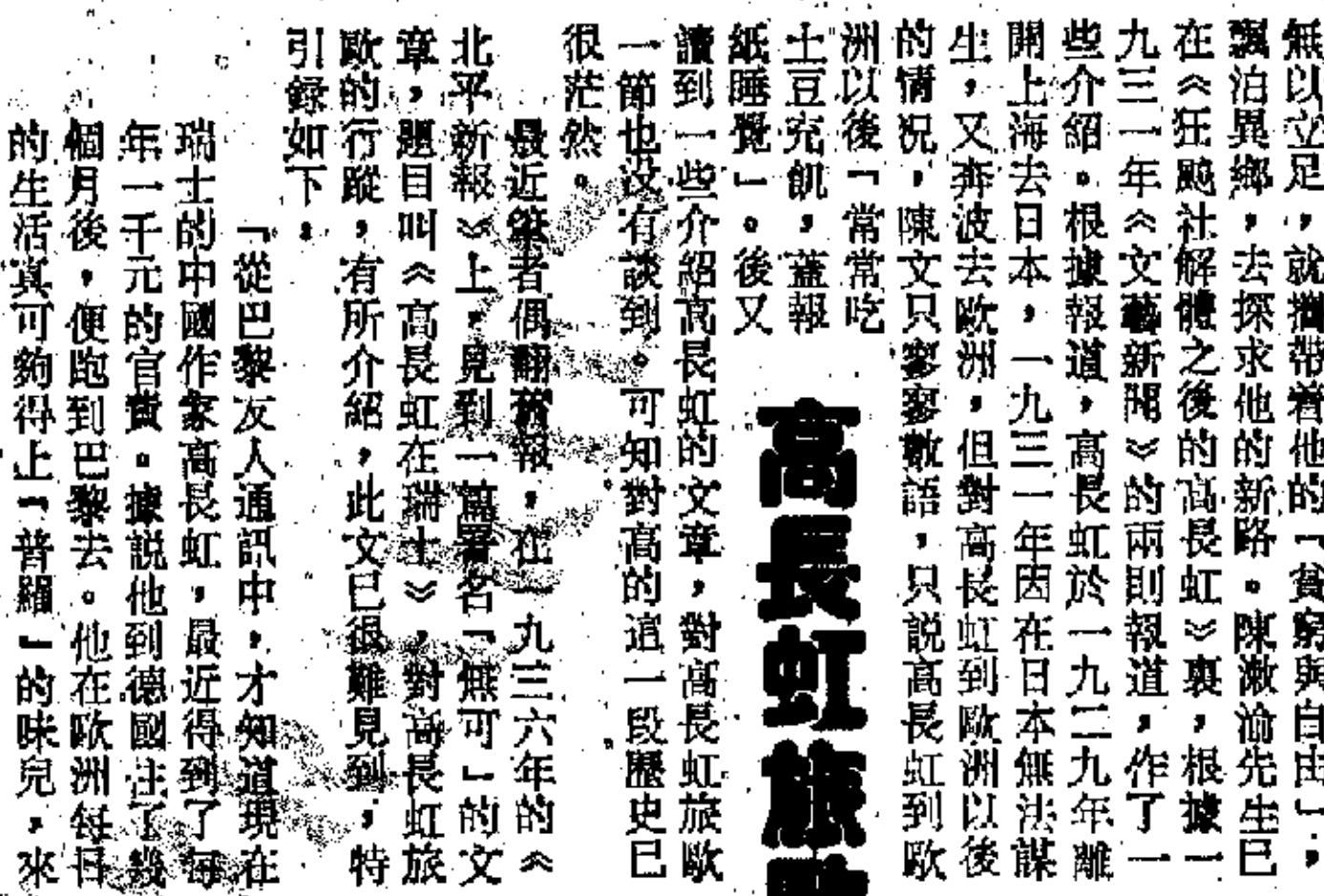
唐人題壁詩



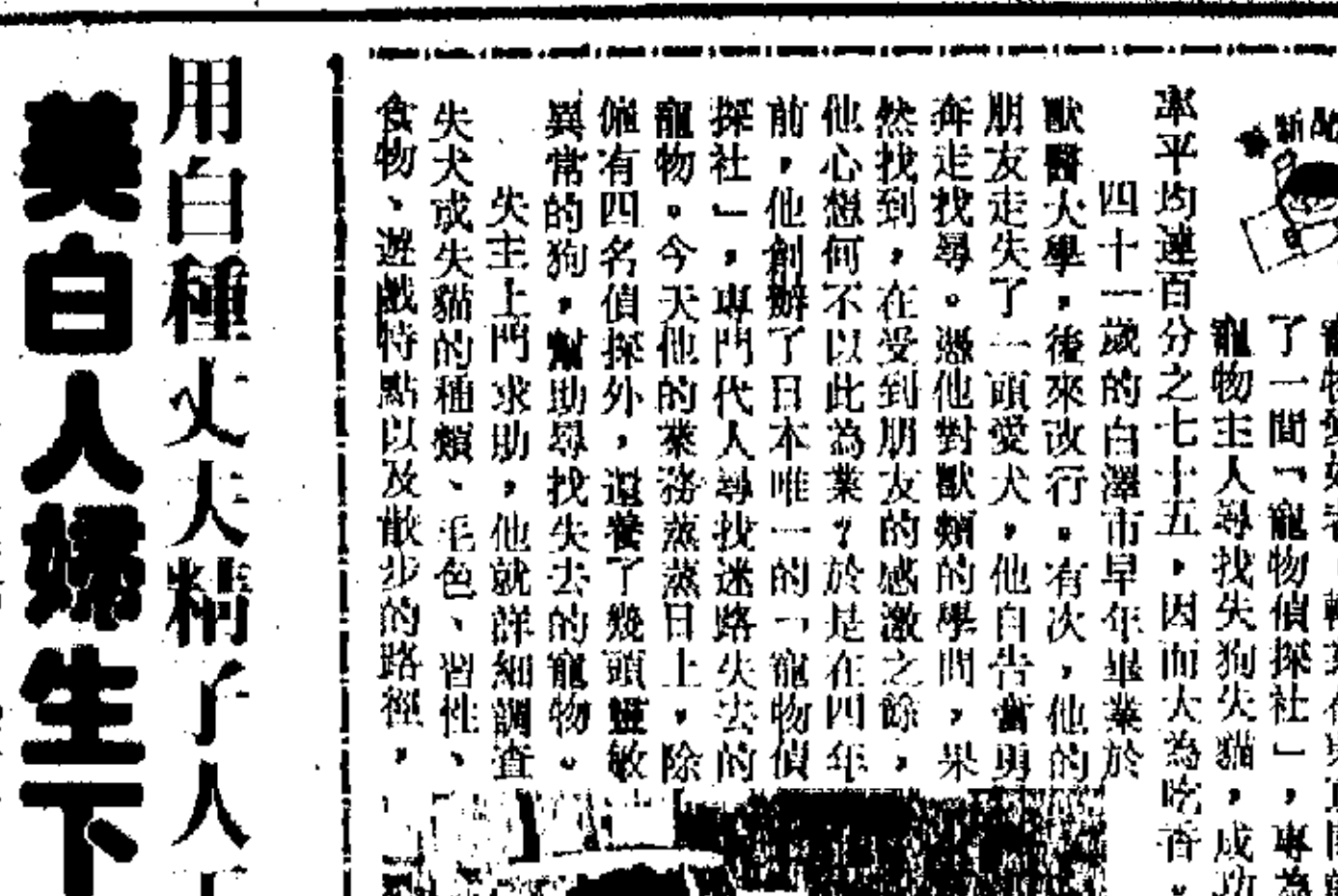
流交息信壇文



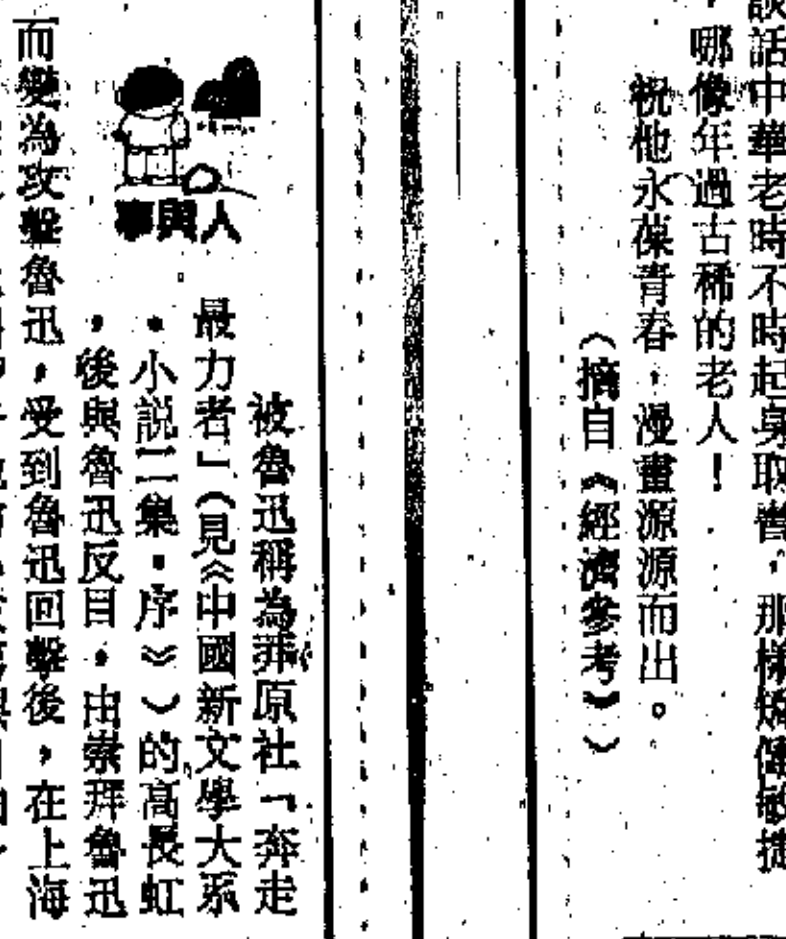
用白種人精子人工受孕



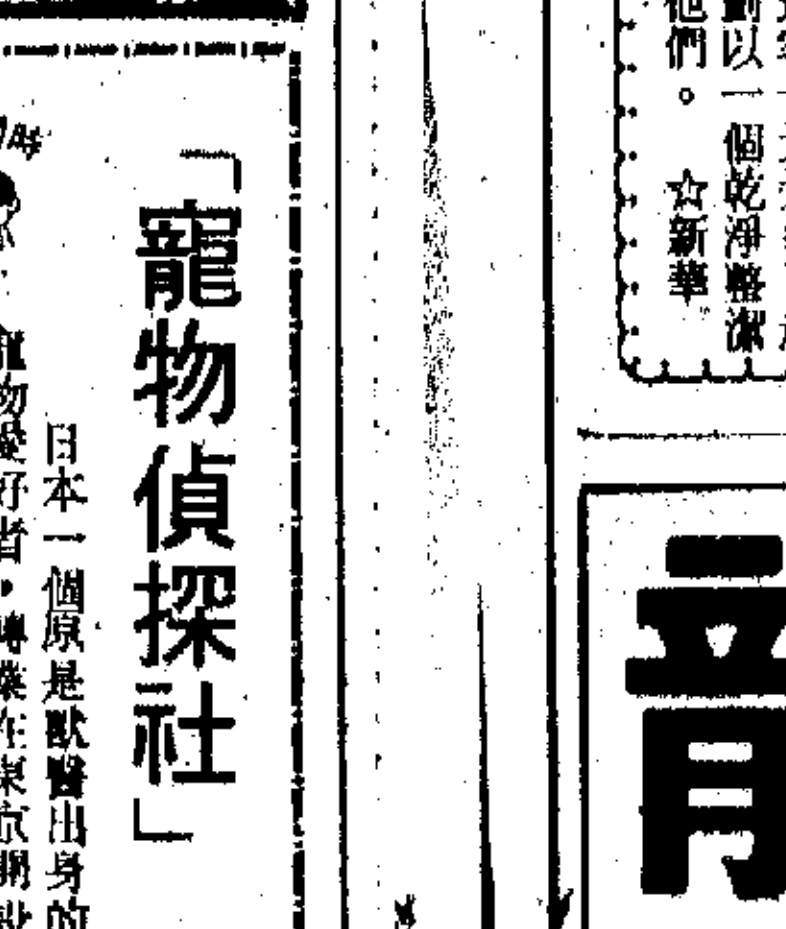
高長虹歌歌歌歌歌



寵物偵探社



龍



華

都喜歡嘗試一下當地的飲食，但在非
常都都不作此想，因為當地做菜的用油都
用不可少，那陣氣味，香港人大都難
在衆多旅遊勝地中，吃得最差的，非
非律賓人本不少，但他們似都沒有故國
其是沙里吧的一間以菲律賓一處地方名
是沒什麼當地的食品，這情形是比較

甚有勇氣、恒地列入第
一及第二大升幅股，而
字嘉祿也有長賣、港燈
列入第四及第五大升幅
股，以致有人歡稱，今
年李氏行好運，在五大
比較熱門、為升百分之十點二
從上面所列舉的十大恒指上
以上，可見走勢是比較強勁的。

一集李氏股，近期刊升幅
頗劇，似有後來居上之
勢。

第九大升幅股為源
百分之十點四的新清基
地產，第十大升幅股則

(中)

[illegible][illegible]

掌上掃描器與桌上輔助製造用戶、DTP（桌上排版系統）、用戶和商業繪圖（BG）為個人電腦的專家意見。當然，它也適合愛圖案設計的人士。

掃描器除掌上型的不計之外，目前的掃描度以A4為主，其次是試，買一台來玩玩。

近期的售價下降，掌上掃描器的售價近期下降，掌上掃描器近幾年大降，許多。

我們也可以用水炭鉛和凸丹，把子株栽在吊盆上，用包膠鐵線紮好。子株要疏半蔭薄流通風處，應即易使葉片起捲斑成旱天。

綠龍蛇是根本無法可以以連得成的，後來到得鐵路建成之後，那些身當重任的阿富汗一條駝駝者就其獨攬駝駝樣，是幾了秋後扇一駝駝，打元寶路駝駝再要和而，同富洋人是全部回到了祖家去，但是他們帶來的駝駝，則沒有一個是有回去的，當初想法的，就是讓那一些駝駝在野生環境下自生白滅。初時許多人

單個頭面疼痛的病經常見就是三叉神經痛，三叉神經支配面部感覺的神經，這條神經受壓便會有疼痛感。

馬 馬

簡化清 可以拿之，喜歡用駝駝的中以之一，喜用駝駝的

康阿拉伯人，現在反過來要澳洲駕駛駝駝，知道這事的人並不多，但澳洲却是驕傲的事實，也可以是馴制性很大的，一回事，有心栽花不長草，無心插柳柳成蔭，你同不同意動植物都難生存的地區。只有駝駝是不論什麼動物都難生存的地區。只有駝駝是可以生存呢！

有人天生皮膚大。

天然食品助美容

冬 冬

大痛初愈。人心念念，聽人說的多。心成念，就是「得」。

找到磅秤，有時還得一齊搬上陣。一、看看這老骨頭長吁了一口氣，便會滿

以不增磅是喜！

鏡發關圖
植物(鹿角)：不但形態趨佳，狀如鹿的犬角，而且粗生粗長，易於管理，作為家居擺設，也很有特色。

香港一些大廈，如果日常缺乏陽光照射，只設有窗口或露台，空氣流通，都可以栽種鹿角蕨。它們會愈長愈多，繁榮容易，人人可行。

鹿角蕨主要的繁殖法除了孢子之

鹿角蕨宜用芒骨板

李男

香港很多喜歡觀葉植物的朋友，都愛種植一種「鹿角蕨」。它有一塊莖和一根莖，生長在石壁上。我們先要了解鹿角蕨的主莖結構。出地下面，我們先到了解鹿角蕨的主莖結構。而全株是由兩種形態不同的莖所組成。一種是「營養莖」，形成如鹿角的形狀，生長在葉基附近，單葉細長，另一種是「匍匐莖」，伸向四方伸展，形似鹿角。

每一子株必定有自己的「營養莖」，內有貯水組織，狀似「小盾板」。我們可按每一「營養莖」來分株。不過要注意，不可在「營養莖」和「匍匐莖」未充分發育之前分割，否則新株很弱。傷口塗「達山」粉，可用包圍線綁在芒骨板(蛇木屑板)上，在基部四周包紮濕水苔，殘

每屆萬曆日日落之後，家人婢僕，人手挾水桶，走上瓦面到處淋水。風舍之外牆、戶外露天之天井、走廊、青雲樓、石地上，通通淋水。所以，就算火熱天時，外面火患高張，紅日似火，屋內還是一個清涼世界。

那時候，廣州已有了鐘風扇了，但，替

西關大屋

集之蒸騰，更可引風入屋

回熱，涼棚遮蓋頂之瓦面捲起，木窗敞開，通風全屋，土牆味清爽，其作用以避烈日

提起澳洲最著名的一列火車叫「阿富打人」，則不禁想起了澳洲的駝龍來，因為牠們那些駝龍，當初是由阿富打的駕駛人帶去澳洲的。日的在早便是澳洲中部不毛之地，可以建起綠洲來。當時如沒有這種駝龍，那

又

駝龍倒雖然很貴，我們很少買到，大概還是從印度所，似曾幾識也動了。大概是買回來擺在大花廳裏，用作擺攤地面而已。

駝龍倒是不可少的，有甚精、葵心官、小錦蛇、沙蛇、圓圈的兩三把。駝龍的作用，和紐羅還是其次的，最重要的則是起馬和拉車了，澳洲夏天，白天太陽毒，什麼繩索低軟者也不管用，人只有有用把駝龍作爲自衛武器了。(下)

以為為人養慣了的駝龍，是不可能會生存得太久的，就是不忍將他們加以人道毀滅，所以才使之放為野生動物。可是知識豐富的人，那些駝龍，始終於那麼大的生存力，從人後的變為野生的以後，不是逐漸全滅了，而是可以在那些不毛地方，繁殖起來。

現在變了是澳洲人

由建華船務有限公司... 金建

銀禧樂苑揭幕

金建



平輕時的甜言蜜語... 金建

港九影院 聯合廣告

聯合廣告

聯合廣告

聯合廣告

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話: 8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務						各地散裝輪貨運				陸路貨運	
港口	船名	航次	CFS	CY	開航	港口	船名	收貨	開航	本公司承接	
湛江	T.B.A.	—	26/3	27/3	30/3	上海	客貨輪	28/3 29/3 2/4	—	*各大城市之火車包卡及散貨	
海口	T.B.A.	—	26/3	27/3	30/3	客貨輪	3/4 4/4 7/4	—	—	*本港直達廣東、福建之貨櫃	
廈門/汕頭	華佳	9021	20/3	21/3	25/3	新嘉坡	輪	每月一至二航次	—	*本港及中轉運	
福州	漢中河	148	22/3	23/3	27/3	大連	輪	每月一至二航次	—	*本港及中轉運	
新加坡	T.B.A.	—	22/3	23/3	27/3	香港	輪	每月一至二航次	—	*本港及中轉運	
上海	沙河	68E	23/3	24/3	28/3	海口/廣州	輪	逢星期二、四、六開航	—	*本港及中轉運	
香港/北京	沐河	257	19/3	20/3	23/3	廈門	輪	逢星期二、四、六開航	—	*本港及中轉運	
青島	平鄉城	875	23/3	24/3	28/3	福州	輪	逢星期二、四、六開航	—	*本港及中轉運	
大連	順江	295	20/3	21/3	25/3	廣州	輪	逢星期二、四、六開航	—	*本港及中轉運	
廣州/香港	—	—	—	—	—	—	—	—	—	*本港及中轉運	

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
友航輪船有限公司

船名/航次	香港	上海	新嘉坡	大連	釜山
利航FAIRBRIDGE	46	28/3	6/4	—	—
聯威UNITEDWAY	9N	5/4	—	—	10/4
利航FAIRBRIDGE	47	13/4	21/4	—	—
聯威UNITEDWAY	10N	15/4	—	—	20/4
利航FAIRBRIDGE	25	19/4	13/5	1/5	4/5
聯威UNITEDWAY	11N	25/4	—	—	30/4

代理: 景華船務有限公司
地址: 香港中環德輔道中272-284號
電話: 8528500 FAX: 5420100

長錦航運
全貨箱及供貨直航定期班輪

船名	航次	香港	上海	新嘉坡	大連
MILD SPLENDOR	V. 6W/E	30/3	2/4	4/4	6/4
MILD SPLENDOR	V. 7W/E	10/4	8/4	13/4	15/4
MACAU VENTURE	V. 6W/E	5/4	—	8/4	16/4
MACAU VENTURE	V. 7W/E	16/4	—	19/4	27/4

總代理: 東宇海運公司
地址: 香港中環永安中心912室
電話: 5444126 傳真: 8151344

CKS 珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址: 香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運出口部、貨運進口部) 九樓(船舶管理部)
電話總機: 5479947 電報掛號: "PEARIVER"
傳真: 81765 CKSCL HX FAX: 5598257

業務範圍
承接「來料加工」、「補償貿易」等原材料、半成品運輸, 以及時限緊急的貨物。不論數量多少, 均受辦理。大宗貨物及油料運輸, 無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航:	隔天開航:	不定期開航:
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、瀝口	開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、澳門	新塘、陽江、湛江、海口、清遠、廣石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河、汕頭、小橋、台山廣海

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
地址: 香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話: 54605/2 (總機) 58581548 (傳真)

香港至海口定期散貨班輪

船名	航次	開航
聯威 7 V.21	2/4	3/4
聯威 7 V.23	9/4	10/4

香港至汕頭定期散貨班輪

船名	航次	開航
恒發 V.9015	29/3	30/3
恒發 V.9002	8/4	4/4

香港至湛江定期散貨班輪

船名	航次	開航
聯威 7	2/4	8/4

總代理: 懷生海運
WHITE NAVIGATION CO. S.A.

台灣至香港至上海至新嘉坡至大連

船名	航次	開航
聯威 GOOD FIGHTER V.9005	9/4	10/4

台灣至香港至廈門至福州

船名	航次	開航
聯威 GOOD FIGHTER V.9005	9/4	10/4

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm. 918 Jardine House
地址: 香港中環德輔道中918室
電話: 8449198

天津(新港) Tientsin Marine Shipping Company
HONG KONG XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
HONG KONG XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER (貨箱/雜貨班輪)

上海
HONG KONG XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE

香港至上海至新嘉坡至大連

船名	航次	開航
聯威 GOOD FIGHTER V.9005	9/4	10/4

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船由川航港、粵、瓊、桂並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航:	隔天開航:	不定期開航:
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、瀝口	開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、澳門	新塘、陽江、湛江、海口、清遠、廣石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河、汕頭、小橋、台山廣海

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
地址: 香港干諾道中317號德商大廈2006-8室
電話: 5437393 (8 LINES) 傳真: 66604 EPFCL HX

福州

船名	航次	開航
MIN HAI 105	逢一、十一、廿一	—
MIN HAI 109	逢四、十四、廿四	—
MIN HAI 120	逢六、十六、廿六	—
MIN HAI 112	逢八、十八、廿八	—

廈門

船名	航次	開航
BEI FENG SHAN V.9014	30/3-4/4	6/4
XIA SHUI YUN 15	逢星期一	—
YU ZHI 3	逢星期三	—
MIN HAI 225	逢星期五	—

泉州

船名	航次	開航
QUANZHOU 2	逢五、十五、廿五	—
MIN HAI 224	逢十、二十、三十	—

湛江

船名	航次	開航
ZHAN QIONG BO-2001/2002	逢星期一	—
ZHAN QIONG BO 01/02	逢星期三	—
ZHAN GANG BO 4/5	逢星期五	—

海口

船名	航次	開航
HAI GANG BO 1102	逢星期一	—

廣州

船名	航次	開航
AN FA	逢星期一	—

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃航線: 廣東省、香港、世界各地

港口	船名	航次	開航
湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日	—
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理: 海口新港港務管理局 (天天收貨)	—
中山	粵江415	隔日一航次 (天天收貨)	—
容奇	粵海203	逢二、四、六開航 (天天收貨)	—

其他航線: 廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。

貨運服務: ①本公司在港九新界公共卸貨區, 設有18個碼頭泊位, 提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務, 價錢合理, 歡迎垂詢。

香港收貨站: 珠江倉碼頭有限公司 電話: 4612808
地址: 香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電話: 82699 CKTHL HX 圖文傳真: 5591593 Tel: 8591638

華閣船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址: 香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話: 54605/2 (總機) 58581548 (傳真)

定期班輪川航香港、福建、海南

港口	船名	航次	開航
福州	閩海105	逢一、十一、廿一	—
廈門	閩海109	逢四、十四、廿四	—
泉州	閩海120	逢六、十六、廿六	—
海口	閩海112	逢八、十八、廿八	—

廈門

船名	航次	開航
廈門15	逢星期一	—
青志3號	逢星期三	—
閩海225	逢星期五	—

泉州

船名	航次	開航
閩海224	逢五、十五、廿五	—
泉州2號	逢十、二十、三十	—

海口

船名	航次	開航
海運118	逢八、十八、廿八	—

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604 THE CENTRE MARK, 287-289, QUEEN'S RD., C. H. K.
電話: 5454182 傳真: 5454183

中國定期貨櫃及散貨服務 營運直航船隊

華南航線「粵江輪」(每10天1班)
香港至海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線「前進輪」(每星期2班)
香港至江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線: 全貨櫃及散貨拼箱服務
香港至天津(新港)、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS: 黃埔第三貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出口證
承接大宗貨物運輸、船運起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務

★航次頻密 ★運費特廉
預訂船位及查詢 請電: 5458298 10線

李 琴

歌劇《斯蒂菲里奧》 史君良

在歌劇中，六部歌劇佔其中，此部《斯蒂菲里奧》(Stiffelio)為冷門之作，不啻上層社會之特製。有出作《卡里史多》中，有此作於一八五〇年，說的牧師之妻紅杏出牆，因內容淫穢，首演失敗，七年後威爾第改革，成為《斯蒂菲里奧》(Stiffelio)。此戲首是原佐斯非里奧，舞於一七九六年。此劇雖非威爾第之代表作，有音樂改編得不錯，加上由著名男高音卡拉斯(J. Callas)領銜的牧師斯蒂非里奧，性感，熱情洋溢，如所唱的「黎明時此地有小船要出航」(第九幕)。

一幕)：運腔自如，線條清晰，十分精彩。在二幕之後，他加強了戲劇性因素，但用聲並不放鬆，仍以抒情為主。

匈牙利女高音薩萊尼(S. Seleni)飾唱的牧師之妻卡羅，聲音表現力非常豐富，如所唱的「啊！神聖的婦孺」(第四幕)。

麗情慷慨，唱功優利(L. Garofalo)的指揮，充分發揮出此型男高音的強勁的氣。

PHILIPS
STIFFELIO
CARLO
SARLENI
MANUELITA
KAYAROFF
L. GAROFALO
CONDUCTOR
L'OPERA DI MILANO

大獨裁者
查理·卓別林
一九四〇年
一九四〇年
一九四〇年

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

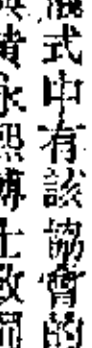
卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

卓別林在「大獨裁者」中，以極其諷刺的手法，演繹了希特勒的暴行。這部電影在當時引起了巨大的反響，並獲得了多項奧斯卡獎。

金



由樂譜結合唱調而寫
實興建建築公司，終於
在二十三日建成啓用。
揭標儀式由政務司
黃錦棠主持。他致辭
主要是與該會同僚有密切關係的少數
樂友聚會，儀式中更有該會舊雨新知同
聲高聲致賀與榮光照耀十致詞。

已完成的會所被命名為「饒鏡
樂苑」，座落於大新銀行深灣道十
樓底面積極小，但室內結構頗高而
型格，由於樂苑的建築不能向公眾
開放，故地下下探坑。房屋結構
樣可以建成一個樓層高的演奏樂
內裏還有一個樓底甚高的演奏樂

經過精心設計，音響相當良好。
除了「麻雀雖小，五臟俱全」外，
這一建築雅緻而精巧，是饒鏡樂苑
佈置中一個小小的音樂樂園，周道
花圃中品味甚高的園藝設置，簡直
是唐代詩人杜甫的心聲，「安得廣
厦千萬間，大庇天下寒士俱歡顏」
，他們沒有作商業性經營打算，而
只是樂作藝術上的歌賦精粹，而
為的是他們認為饒鏡樂苑的獨
所以，他們認為要在致「饒鏡樂
的時代，高尚的事業要有三種「人
一是，錢財，二是人才，而三是
「農瓜」，因為他們是為理想而奉
獻的「農才」。

KOM

地址：香港干諾道中
出口部、貨
電話總機：5

視
察
課

[illegible]

代一新人

中大、港大、浸會、演藝、聯合及香港專是。

一般學生除了在校內的作品發表會或參加比賽得入選外，較少機會在公開場合中展露身手，特別是社會方面。而今天的活動更是：一、「聯校」形式的觀摩交流會，除了讓親朋及業界人士了解本校的創作能力外，還是院校間的相互交鋒。四月一日及八日舉行的兩場匯演，集中了十多首作品，可算是展示新一代音樂工作者成熟的最佳機會了。

這次「捲土重來」，而且更由數間大公共交通機構獲得大力推行，還設計了幾款十分「生活化」的

要又是虎頭蛇尾吧！若你到「強性上班」的時間，其實有不少行業，向都已經有專行的「聯校」班，各有不同的時

因此，最需要接受傳的還是「期九晚五」的「白領族」的老闆們！

班制的工作，員工們上班，各有不同的時

連捷安以及需要公共運輸工具，如搭的士、乘搭廣鐵等。

羅山

海報，替幾個困人多追趕而聚成的「怪樣」展現眼前，尋求令人「怕怕」，希望這次所做的工夫，不

劉瑞璋

齊 齊

≡四界翻台 却增每

丹迪於一九三二年首次拍電影，但直至一九四四年才恢復電影生涯，後者是她美國的第一部電影，拍攝是其丈夫兼鐸台拍檔。八五年的《天蘭》，她也有份演出，只是光榮給換母親（歐歌惠珠）名氣的泰妮惠珠掩蓋而已。



聯合廣告

[illegible]

本公司代理
並承接各類
香港 → 新香港

承接大
口、兼代
轉箱、出
口證及
船期頻密、貴客托運
請即函索：CHICLO
地址：香港德輔
道中：5

CKS

定期	前
湛江	興

中山	粵
----	---

貨運服

地址：香港中

要俾十六隻計算，便需要三十多萬，她希圖革新藝團，可以負擔這筆費用。

入行四十年多，袁麗登發展最平，但她並不焦怨，她覺得自己才不過上歲時年紀，已屬不錯，她這樣多錢，不想過早做到那個境界，假如再有她對她，拍戲再也不能不起興趣，她就退出。

無綫電視利難下降
邵逸夫表示樂觀

「無綫」在本周

一公布該台商業成績，報告中指出，該台由八月十三日，至八月三十一日止，盈利額為四億二千五百萬元，而八年九月二十一日至八年九月三十日止，則盈利額為三億五千一百萬元，下跌了達五分之一。

對於連續虧政主，該台董事局行政主席邵逸夫表示仍保持樂觀。

▲李美鳳拍片
拍竣《求愛世家》的戲份，她則這個「短腿程」，令其十分愛用，在拍棋化一點。

早前曾有台灣電視台，慕她前往拍電視劇，不過她決定婉拒，雖然損失金錢達數百片酬，可是她暫留在香港拍片，繼續拍片，拍戲也對真與戲真，增加演技。

李美鳳拍片
拍竣《求愛世家》

開想未珊慧朱

演學動鳳美李



Movie House advertisement text.

Movie House advertisement text.

Movie House advertisement text.

交通銀行 (Bank of Communications) advertisement with interest rates table.

大公報 (Ta Kung Pao) masthead with contact information.

東亞銀行 (Eastern Bank) advertisement with gold prices table.

更多外資銀行在港發展業務 (More foreign banks developing business in Hong Kong).

好現表地新和怡 (Good current prices for new and old goods).

大量資金充斥貨幣市場 (Large amount of funds flooding the money market).

APRILE EURASIA LINE advertisement with shipping schedule.

利盈實長測預界業 (Profitable and long-term industry forecast).

新地租金收益正急增 (New Territories rental income is increasing rapidly).

港經濟放緩抑壓通脹 (Hong Kong economy slowing down suppresses inflation).

招商局船務企業有限公司 (招商局船務企業有限公司) advertisement.

消化回吐穩守三千 (Digestion and return, steady at 3000).

榮安邱投資指向騰 (榮安邱投資指向騰) advertisement.

大不售拋上關千三 (Large sale of 3000 shares).

明言輪船股份有限公司 (明言輪船股份有限公司) advertisement.

台旅業擬對港進行抵制

鮑壽今將公布應對辦法

台旅客去年在港消費額逾五十五億元

業界表示本地零售業或會蒙受大影響

【本報記者朱月儀報導】台灣旅遊業界擬對香港旅遊業進行抵制，以報復香港旅遊業對台灣旅遊業的抵制。台灣旅遊業界表示，去年台灣旅客在港消費額逾五十五億元，對香港旅遊業有重大貢獻。但香港旅遊業對台灣旅遊業的抵制，使台灣旅遊業蒙受重大損失。台灣旅遊業界表示，將採取一系列措施，以報復香港旅遊業的抵制。台灣旅遊業界表示，將採取一系列措施，以報復香港旅遊業的抵制。台灣旅遊業界表示，將採取一系列措施，以報復香港旅遊業的抵制。

受外圍金價急跌影響

港金挫一百一十六元

業內人士稱長倉清盤後大市料偏穩

【本報訊】九一黃金昨日急跌，港金挫一百一十六元。業內人士稱，長倉清盤後，大市料偏穩。黃金昨日急跌，港金挫一百一十六元。業內人士稱，長倉清盤後，大市料偏穩。黃金昨日急跌，港金挫一百一十六元。業內人士稱，長倉清盤後，大市料偏穩。

嘉璧商厦每呎千七元

市地產

【本報訊】嘉璧商厦每呎千七元。市地產。嘉璧商厦每呎千七元。市地產。嘉璧商厦每呎千七元。市地產。

存款外幣多告上場

日圓匯兌澳元反彈

加拿大元回升報六角五分

【本報訊】存款外幣多告上場。日圓匯兌澳元反彈。加拿大元回升報六角五分。存款外幣多告上場。日圓匯兌澳元反彈。加拿大元回升報六角五分。

港外貿下半年料好轉

出口貨物價值下降

【本報訊】港外貿下半年料好轉。出口貨物價值下降。港外貿下半年料好轉。出口貨物價值下降。

金價料難獨善其身

銀價創下十年來新低

【本報訊】金價料難獨善其身。銀價創下十年來新低。金價料難獨善其身。銀價創下十年來新低。

寫字樓未來供應量增

梁振英認為不必憂慮

【本報訊】寫字樓未來供應量增。梁振英認為不必憂慮。寫字樓未來供應量增。梁振英認為不必憂慮。

港府與各地合作

擬達成多項措施

【本報訊】港府與各地合作。擬達成多項措施。港府與各地合作。擬達成多項措施。

資料來源：香港旅遊協會

台灣旅客在港總消費情況

消費類別

消費類別	八九年一月至十二月 港幣百萬元	佔有率(%)	八八年一月至十二月 港幣百萬元	佔有率(%)	增長率(%)
購物	3,652.17	65.7	3,006.67	63.1	+21.5
酒店	873.63	15.7	960.12	20.1	-9.0
飲食	601.51	10.8	375.32	7.9	+60.3
娛樂	91.72	1.6	81.40	1.7	+12.7
交通	109.74	2.0	175.50	3.7	-37.5
其他	229.83	4.2	166.91	3.5	+87.7
合計	5,558.60	100.0	4,765.92	100.0	+16.6

日圓貶值的影響，但由於額外費用的加幅不大，而且相對東南亞其他地區，來港旅遊所需的消費仍低，故此預計日本來港旅客仍會維持持本港。

元
來新低
幣料偏穩
至三千四百六十五元，或三千四百六十五元，最後以三百四十四元收市，全日下跌一百一十六元，波幅四十元。

收市時，本港金銀每安士一〇五元，銀鎊收市價上五元七二七，一〇美。

幣多告上場

續挫澳元反彈

大元回升報六十四點五

元升勢強勁日圓仍維持持穩，其他貨幣則因澳洲元升勢強勁而多告上揚。澳洲元因為澳洲元升勢強勁而多告上

國泰航空公司


一九八九年末期息

國泰航空公司一九八九年末期息，包括營業摘要、財務摘要、附註及董事會報告。營業摘要顯示，一九八九年營業額為17,278.2萬港元，較一九八八年增長15.9%。財務摘要顯示，一九八九年溢利為3,750.8萬港元，較一九八八年增長15.9%。附註及董事會報告詳述了公司的經營情況及未來展望。

太古集團

太古集團一九八九年末期息，包括營業摘要、財務摘要、附註及董事會報告。營業摘要顯示，一九八九年營業額為1,115.9萬港元，較一九八八年增長15.9%。財務摘要顯示，一九八九年溢利為42.0萬港元，較一九八八年增長15.9%。附註及董事會報告詳述了集團的經營情況及未來展望。

恒生指數期貨成交紀錄											
日期	開市價	最高價	最低價	收市價	成交合約數	成交金額	升跌	升跌	升跌	升跌	升跌
三月廿七日	2990/3025	3015	2975	3005	1027	2785	423	771	2826	+148	
三月廿八日	3010/3075	3043	2995	3030	2865	26	0	4	26	+4	
三月廿九日	3030/3100	3065	3005	3055	2925	0	0	0	0	0	
三月三十日	3050/3130	3085	3015	3065	0	0	0	0	0	0	
合計					423	775	2854	+152			



日產專業服務

縱橫擴展・照顧週全

致力銷售與技術服務均衡發展，是我們開創對投資中國客戶的
業承諾。時至今日，我們跨越廣闊地域，在中國建立了一系列
「日產」汽車維修及零配件供銷網，全心全力提供妥善服務。
唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司

香港金鐘道89號奔連中心東座2805室

電話：868 2626

電子傳真：868 4411 電傳：81722 NISSH HX 電郵附掛：NISMOVC

地，今年的賣地工作仍然按計劃進行。郁萬鈞稱，深圳

另一住宅地皮由深圳公司投得價錢上升兩倍

【本報訊】自北京事件後，深圳首次進行的土地招標昨日已有結果。而兩位於福田區蓮花三村的住宅用地和單式商業用地，分別由深圳物業發展處分公司和寶隆合資的物業實業有限公司投得，而這兩幅土地的平均樓面地價更超過去年六月前的一半水平。

深圳市國土局開發處處長鄧高鈞昨對本報記者表示，由於深圳物業發展處公司投得的土地，編號為八四二號，中標價是三萬三千五百八十元人民幣，以最高價中標。土地為五十年期，用途為住宅，而面積約二萬二千五百八十五平方米，容積率是一點四二倍。

這地塊每平方是九千三百元。該地是由於五千萬元入民幣，由容積率一百點二倍，所佔有的一點四二倍，所以每平方米的樓面地價以每幢七層的樓面地價計算，則達至一千零五十元。

中國之外，還有大興、都賀等對記者稱：雖然這次國土局反悔了，但實際上是不願意賣，因此國土局又不願透露，另一名不願透露者，是深圳的開始出售。

今年計劃推出十一幅的土地，除上述已開標的兩幅外，一幅位於南橋，而另一幅位於中心區，則會在五月份招標。至於其餘的七幅土地，招標工作會在下半年進行。

為國土局估計到十二幅高質地的成熟商業地段，但實際中標價會比預期低。出讓國土局預期的還要更高。這名官員說，相繼三次高地地產銷路，相信主要是深圳地區內消費，有三個原因：一、是深圳本地產品供應不足；二、是深圳的開始出售；三、是深圳的開始出售。

廣州有廿七家公司設立售房點
全省去年房屋交易接近四萬宗

湖北建汽車業開放區
另在孝感市建新興產業開放

【本報深圳二十七日專電】湖北省最近決定在十堰市建立產業開發開放試驗區，在孝感市建立新產業開發開放試驗區。省在湖北省對外經濟貿易駐深辦事處設悉的。

他說，中國大客車出口近兩年出現
一落千丈。一九八九年，中客聯各外貿公司已
與外商簽訂客車出口合同一千七百六十

近兩年有好勢

台灣熱錢湧至香港

廣州重視法律服務

蘭亞王 記者報本

外資銀行最近與中國銀行，曾就銀行的業務範圍，作過極大的衝突。但牠它成了沙外幣的受重視的問題。有鑒於此，重慶市商會投資企業會，為瞭解目前的對外貿易，相應設立了該會的法律顧問，有專人負責資金服務及提供貸款，也參加國際和特設人員協助移轉及起草法律建議書等事，使外商在法無根據下，能實行合法的經營。

過去數年發生，經濟界問題外中投資生意，供不應求的情況，如蒙家周知府向香港商務局，詢問有關商業案件，由維多利亞一案，引起

世貿中心提供商品訊息

此項合約之金額約為一千萬元

世貿中心提供商品訊息

◎ 混合用品、禮品、賀卡等
項目編號：T-118903 - 公配-WTLTD
+ 加拿大
◎ 急凍生Callipoli Live精神粉
項目編號：T-118892 - 公配-MBEC S-O-荷蘭
◎ Sony HF6 HK1 05
VHS帶
項目編號：T-118862 - 公配-INNO K-阿不利
◎ 低密度Polyethylene
項目編號：T-118773 - 公配-GSS-R瑞士
◎ 原裝 2500MKT
項目編號：T-118775 - 公司-GSS-瑞士的物料
項目編號：T-118850 - 公配-GELL I-台灣
◎ 廢料燒爐
項目編號：T-118850 - 公配-GELL I-台灣

◎ 鐵皮的染漆油
項目編號：T-118737 - 公司-WTCO T-美國
◎ TO SHIBA 威真黑 SR I
項目編號：T-118734 - 公配-WTOCH D-英國
◎ 日本大阪新豐隆找生意夥伴
項目編號：T-118733 - 公司-WTCOB H-加拿大
◎ 投資華埠工業
項目編號：T-118902 - 公司-WTCOP-南斯拉夫
◎ 中國上海蘇州製品廠找合夥人
項目編號：T-118887 - 公司-TAIL K-海峽

◎ 100%白毛巾
項目編號：T-118733 - 公配-TAND W-美國
◎ TU 純度 99.99%
項目編號：T-118723 - 公配-WTCT R-加拿大
◎ 牛乳膏
項目編號：T-118720 - 公司-TIRON 馬尼中
◎ 德國 KT/AT / 38 LAPPT OP
地址：香港灣仔世界貿易中心
聯絡人：張小姐
電話：5779238
傳真：5835692
附註：查詢時請引述項目編號。

實價也

網訊

投資三千萬美元三年中

社二十七日電】中日
合資興建的大型多功
能豪華酒店——南京
古南都飯店日前舉行
南京古南都飯店
是由南京旅遊公司
和日本名古屋南京古
南都飯店投資有限公

內投入服務

該飯店佔地超過一萬一千平方米，擴建，計劃在三年內投入服務。

白石敬彥為團長的龐大代表團出席了奠基儀式，受到了江蘇省省長陳煥友、南京市

成交千五萬美元

【本報訊】廣西土產出口洽談會自三月十九日開幕以來，客戶到會踴躍，已有三百多家客戶前來洽談，到廿六日止已成交一千五百萬美元。

SUZUKI 五十鈴

特價送禮 繼續酬賓

馬年伊始，五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理合衆汽車有限公司為酬謝各界用戶而特別舉行的“特價酬用家，送禮迎馬年”活動，自開展以來，各界盛意空前，反應熱烈。為滿足國內外用戶的要求，合衆汽車有限公司特向日本五十鈴廠方安排新貨抵港，並將特價酬賓期延長至三月三十一日止，期間凡購買性能卓越的日本五十鈴NHR 54ELW 1.5噸左軚柴油雙排座農夫車或五十鈴TFR 10HDL 0.8噸左軚汽油雙排座的士頭，一律繼續以特價供應，並敬贈全新冷氣設備及收音卡式機，送完即止。

左軚農夫車

載重1.5噸柴油雙排座農夫車

型號：NHR 54ELW






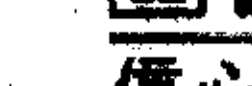
優惠價HK\$82,900


特價並送
全新冷氣設備
及收音卡式機

左軚的士頭

載重0.8噸汽油雙排座的士頭
型號：TFR 10HDL

優惠價HK\$73,900

	<p>湖州——大合鑫寶汽車服務有限公司 廣東省深圳市上坪路紅嶺北路 電話：263343, 263775</p>		<p>廣州——大合鑫寶汽車服務有限公司 廣東省廣州市河南南泰路48號 廣東省廣州市河南沙面二馬路22號 電話：446812, 428704 電話：330200, 332479</p>	
	<p>杭州——大合鑫寶汽車服務有限公司 浙江省杭州市古墩路白甸新樓 官巷口光復路2號 電話：521058, 521427</p>		<p>北京——大合鑫寶汽車服務有限公司 北京市朝陽區東順河太陽賓路 電話：47.2368, 47.2343</p>	

 益泰行
ATTA
上環海景寫字樓
成基商業中心
707呎 舊\$2,300
半山柏道豫苑
704/930呎 舊\$2,000
電話：858 7278 (6線)
益泰行·代理買賣租物業

鐵路散貨服務班期	
出發日期	目的地
星期一	南京 武漢 上海 大 連 瀋陽
星期二	天津 杭州 上海 長 春
星期三	南京 武漢 北京

成部

日苦無對策維護幣值
美元攀上二五七圓

憂澳三下
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

港幣貶值
港幣貶值

UnionBank 友聯銀行		熱線電話: 8451223
以下利率僅供參考,如有更改,恕不另行通知。		8451282
存款期	港元	美元
一個月	8.6875%	8.2500%
二個月	8.7500%	8.2500%
三個月	8.8750%	8.3125%
六個月	9.0000%	8.3750%
最低存款額		港幣: HK \$500,000 其他貨幣: HK \$10,000

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外,還出版專供外地讀者訂閱的「歐洲航空版」及「美洲航空版」,各具特色,歡迎垂詢、訂閱。

電話: 5 757181

本港股票行情		三月廿七日(星期二)
恒生指數	3,010.85	-3.17
香港道瓊斯指數	1,777.31	-0.86
所有普通股票	1,766.46	+1.75
成交股數	938,145,205	無雙股份 77
金銀	1664.92	-6.67
金銀	1664.92	-6.67
金銀	1664.92	-6.67

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
023 東亞銀行	13.60	13.70	13.70	13.60	13.70	-0.20	75,000	11.43	4.50
040 大新銀行	24.60	24.70	24.70	24.60	24.70	-	291,023	11.18	4.86
041 恒生銀行	24.60	24.70	24.70	24.60	24.70	-	3,768,566	8.75	5.85
035 滙豐銀行	1.26	1.27	1.27	1.26	1.27	-0.02	29,281	58.35	-
183 渣打銀行	1.26	1.27	1.27	1.26	1.27	-0.02	29,281	58.35	-
348 交通銀行	1.26	1.27	1.27	1.26	1.27	-0.02	29,281	58.35	-
096 永隆銀行	38.75	39.00	39.00	38.75	39.00	-0.25	27,100	12.00	3.74

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
021 聯合企業	9.75	9.80	9.80	9.75	9.75	-0.05	7,000	6.40	9.23
271 亞洲證券	2.25	2.275	2.275	2.25	2.25	-0.05	865,500	6.14	3.56
206 國泰城市	1.25	1.26	1.26	1.25	1.26	-0.01	107,974	5.48	9.52
469 渣打	1.03	1.04	1.04	1.03	1.03	-0.04	17,847,000	16.73	-
068 CRUSADE	1.37	1.38	1.38	1.37	1.37	-0.02	109,000	15.54	4.74
053 通華證券	0.975	0.975	0.975	0.975	0.975	-	6,000	10.45	2.90
214 第一太平	2.025	2.05	2.05	2.00	2.025	-0.025	6,116,465	2.54	6.31
087 德華銀行	0.027	0.028	0.027	0.027	0.027	-	21,640,000	-	-
145 匯豐銀行	8.50	8.55	8.60	8.50	8.50	-0.10	38,485	2.73	4.71
170 工業投資	16.50	16.60	16.60	16.50	16.60	-0.10	155,118	6.50	1.51
238 港務局	0.95	0.96	0.96	0.94	0.95	+0.01	1,766,000	-	-
326 國泰證券	0.56	0.59	0.62	0.56	0.59	-0.03	100,000	-	-
495 金利來	0.53	0.53	0.53	0.53	0.53	-	4,000	14.02	1.89
227 大東國際	0.137	0.1375	0.1375	0.1375	0.1375	-0.01	933,146	13.89	2.67
065 渣打	0.56	0.57	0.58	0.57	0.57	-0.01	1,050,000	6.50	3.26
412 渣打	2.125	2.15	2.15	2.10	2.15	-0.04	2,142,200	-	-
086 新嘉坡公司	0.87	0.89	0.89	0.87	0.88	+0.04	20,000	-	-
095 渣打	1.25	1.26	1.26	1.24	1.25	-0.01	23,286,000	15.57	5.33
028 渣打	0.133	0.134	0.134	0.133	0.134	+0.002	850,000	-	-

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
360 大東電報	13.60	13.70	13.70	13.60	13.70	-0.20	1,769,732	6.32	5.20
002 中環電報	23.80	23.90	23.90	23.80	23.90	-0.20	21,337	10.53	2.26
026 中環電報	15.20	15.30	15.30	15.20	15.30	-0.10	11,000	9.21	2.45
030 中環電報	24.70	24.80	24.80	24.70	24.80	-0.10	275,100	21.02	2.18
032 中環電報	8.40	8.50	8.50	8.40	8.50	-	2,840,745	6.02	6.25
038 中環電報	5.25	5.30	5.30	5.20	5.30	-0.10	1,941,254	16.31	4.17
050 中環電報	6.95	6.95	6.95	6.95	6.95	-0.05	122,611	10.62	6.52

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
068 利源豐	2.50	2.55	2.55	2.475	2.50	-	63,000	5.13	6.40
201 華大	0.385	0.39	0.385	0.385	0.385	-0.005	693,500	0.88	-
282 華大	0.305	0.31	0.32	0.31	0.31	-	2,302,000	77.50	3.25
017 新世界	0.47	0.475	0.47	0.47	0.47	-	130,000	146.98	2.15
201 新世界	11.10	11.20	11.20	11.00	11.10	+0.10	3,503,275	10.28	5.41
017 新世界	0.96	0.98	0.97	0.96	0.97	-	767,700	7.80	5.82
213 鴻興	2.75	2.775	2.80	2.75	2.75	-0.01	5,370,000	21.50	5.94
073 百利保	0.51	0.52	0.52	0.51	0.51	-	20,000	3.41	15.79
282 華大	1.06	1.10	1.10	1.07	1.09	+0.02	1,002,232	5.41	2.90
163 華大	1.36	1.40	1.40	1.37	1.38	+0.01	176,940	9.53	5.42
074 華大	2.925	3.00	3.00	2.85	2.925	+0.05	51,750	6.47	6.95
229 華大	1.16	1.18	1.21	1.18	1.18	-	31,375	6.43	9.24
231 華大	2.00	2.025	2.025	2.025	2.025	-	214,000	3.80	2.96
231 華大	1.59	1.60	1.59	1.59	1.59	-0.02	122,000	5.46	10.06
016 華大	14.40	14.50	14.50	14.40	14.40	+0.10	5,031,459	10.75	4.58
506 華大	0.65	0.66	0.65	0.64	0.65	-0.01	806,000	8.33	5.15
132 華大	1.41	1.43	1.44	1.43	1.43	-0.07	86,000	-	-
283 華大	0.70	0.71	0.72	0.70	0.71	-	206,285	8.66	1.41
083 華大	0.49	0.495	0.50	0.485	0.495	+0.015	38,089,160	9.48	5.27
247 華大	0.45	0.455	0.46	0.445	0.455	+0.005	11,379,000	9.48	-
085 華大	15.00	15.10	15.10	15.00	15.10	+0.10	59,000	36.96	2.65

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
068 利源豐	2.50	2.55	2.55	2.475	2.50	-	63,000	5.13	6.40
201 華大	0.385	0.39	0.385	0.385	0.385	-0.005	693,500	0.88	-
282 華大	0.305	0.31	0.32	0.31	0.31	-	2,302,000	77.50	3.25
017 新世界	0.47	0.475	0.47	0.47	0.47	-	130,000	146.98	2.15
201 新世界	11.10	11.20	11.20	11.00	11.10	+0.10	3,503,275	10.28	5.41
017 新世界	0.96	0.98	0.97	0.96	0.97	-	767,700	7.80	5.82
213 鴻興	2.75	2.775	2.80	2.75	2.75	-0.01	5,370,000	21.50	5.94
073 百利保	0.51	0.52	0.52	0.51	0.51	-	20,000	3.41	15.79
282 華大	1.06	1.10	1.10	1.07	1.09	+0.02	1,002,232	5.41	2.90
163 華大	1.36	1.40	1.40	1.37	1.38	+0.01	176,940	9.53	5.42
074 華大	2.925	3.00	3.00	2.85	2.925	+0.05	51,750	6.47	6.95
229 華大	1.16	1.18	1.21	1.18	1.18	-	31,375	6.43	9.24
231 華大	2.00	2.025	2.025	2.025	2.025	-	214,000	3.80	2.96
231 華大	1.59	1.60	1.59	1.59	1.59	-0.02	122,000	5.46	10.06
016 華大	14.40	14.50	14.50	14.40	14.40	+0.10	5,031,459	10.75	4.58
506 華大	0.65	0.66	0.65	0.64	0.65	-0.01	806,000	8.33	5.15
132 華大	1.41	1.43	1.44	1.43	1.43	-0.07	86,000	-	-
283 華大	0.70	0.71	0.72	0.70	0.71	-	206,285	8.66	1.41
083 華大	0.49	0.495	0.50	0.485	0.495	+0.015	38,089,160	9.48	5.27
247 華大	0.45	0.455	0.46	0.445	0.455	+0.005	11,379,000	9.48	-
085 華大	15.00	15.10	15.10	15.00	15.10	+0.10	59,000	36.96	2.65

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
068 利源豐	2.50	2.55	2.55	2.475	2.50	-	63,000	5.13	6.40
201 華大	0.385	0.39	0.385	0.385	0.385	-0.005	693,500	0.88	-
282 華大	0.305	0.31	0.32	0.31	0.31	-	2,302,000	77.50	3.25
017 新世界	0.47	0.475	0.47	0.47	0.47	-	130,000	146.98	2.15
201 新世界	11.10	11.20	11.20	11.00	11.10	+0.10	3,503,275	10.28	5.41
017 新世界	0.96	0.98	0.97	0.96	0.97	-	767,700	7.80	5.82
213 鴻興	2.75	2.775	2.80	2.75	2.75	-0.01	5,370,000	21.50	5.94
073 百利保	0.51	0.52	0.52	0.51	0.51	-	20,000	3.41	15.79
282 華大	1.06	1.10	1.10	1.07	1.09	+0.02	1,002,232	5.41	2.90
163 華大	1.36	1.40	1.40	1.37	1.38	+0.01	176,940	9.53	5.42
074 華大	2.925	3.00	3.00	2.85	2.925	+0.05	51,750	6.47	6.95
229 華大	1.16	1.18	1.21	1.18	1.18	-	31,375	6.43	9.24
231 華大	2.00	2.025	2.025	2.025	2.025	-	214,000	3.80	2.96
231 華大	1.59	1.60	1.59	1.59	1.59	-0.02	122,000	5.46	10.06
016 華大	14.40	14.50	14.50	14.40	14.40	+0.10	5,031,459	10.75	4.58
506 華大	0.65	0.66	0.65	0.64	0.65	-0.01	806,000	8.33	5.15
132 華大	1.41	1.43	1.44	1.43	1.43	-0.07	86,000	-	-
283 華大	0.70	0.71	0.72	0.70	0.71	-	206,285	8.66	1.41
083 華大	0.49	0.495	0.50	0.485	0.495	+0.015	38,089,160	9.48	5.27
247 華大	0.45	0.455	0.46	0.445	0.455	+0.005	11,379,000	9.48	-
085 華大	15.00	15.10	15.10	15.00	15.10	+0.10	59,000	36.96	2.65

76	裕泰	3.60	3.65	3.625	3.60	3.625	-0.05	10,000	1.00
77	裕泰								
096	南江實業	6.10	6.15	6.15	6.05	6.10	-	232,000	5.21
204	長江實業	1.03	1.04	1.04	1.04	1.04	-	142,276	5.01
475	長江實業	0.92	0.93	0.92	0.90	0.92	-0.01	44,552	3.47
368	長江實業	1.36	1.37	1.37	1.35	1.36	-0.01	20,276	1.92

日苦無對策維護幣值
美元攀上一五七日期

日頻干預外匯儲備三月內減百二億美元
市場普遍看淡預期日圓反覆低挫

國際經濟

手法與日本股市下挫
外匯經紀擔憂下月七
國集團財長會議後市
場出現類似的反應。
本月初，美國財
長布魯迪與日本大藏

相橋本龍太郎上周末會談後，未能提出具體詳細保護日圓的方針，令市場大失所望。然而，美國願及本國

日一月經濟先行指數

連續三月份加興衰新

低於所謂「興衰線」五十以下。這一預示未來商業條件的「興衰線」，去年十二月份報四十五・五。

用於與商業條件取得一致的偶合指

數，一月份報五十，低於去年十二月的七十。該廳官員表示，因為偶合指數報五十，因而日本經濟仍然處於升軌。

倫敦金價暫且

下午定盤報

十七日電：周二倫敦金市上午出現補倉，金價稍為躍定，黃金開市報三六七・四〇元。交投顯得活躍，上午定盤三九六・五美元，下午定盤六八・〇〇美元。

美元，稍低於周一收 經紀說，市場
四月一日開始的新財政年度將屆，日本各大
投資者正為新一年度投資部署擬定藍本。究

些投資基金會以國內還是海外為重點，垂青目會是股票、債券抑或是其他投資環節，頗關注。

達五千六百八十八萬億日圓。去年底，日本人產估計達一萬一千一百二十萬億日圓。而集及小型公司投資資金的投资信託基金——東金

以對全球金融市場構成影響。

方來看，基於東京股市仍被看淡，日本基金對

低的五厘五六，升至近期的七厘一七。

在投資方面，不少分析家認為，日本基金會看
亞洲的股票投資，而且大有可能以西德股市
過去半年的趨勢來看，日本基金對海外股市的
興趣將比海外債券投資。

乃有諸君之來此者

Union Bank
友聯銀行

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元
一個月	8.6675%	8.2500%
二個月	8.7500%	8.2500%
三個月	8.8750% (前一日)	8.3125%
六個月	——	8.4375%

最低存款額 港幣

恒香	生港	指指	數數	3, 1,
所有	普通	過股	指數	1, 1,
			金額	1,
			總成交股數	
			宗數	
電話	公司		買價	
代號				

023	東亞銀行	13.80
440	大新金融	5.70
011	恆生銀行	24.50
005	滙豐銀行	7.20
		1.24

348	萬華銀行	1.80
349	交通銀行	1.80
096	永隆銀行	38.75
021	聯合企業	9.75
271	亞細亞證券	2.25
206	國泰城市	1.25
469	廣 福	1.25
083	CRUASADER	1.35
063	華沙證券	1.07
214	渣打銀行	1.00
097	匯豐銀行	2.025
145	渣打銀行	2.025
156	第一太平銀行	0.027
177	工業證券	8.50
204	怡和證券	16.50
376	渣打銀行	0.55
222	國泰城市	0.56
496	廣利成	0.56
227	廣泰隆	0.57
226	聚興隆	0.93
053	華立	0.93
472	順泰隆	0.96
283	華立證券	2.125
093	渣打銀行	1.18
063	交通銀行	0.87
268	平安保險	1.25
276	華立證券	0.133

350	大東電報	
022	中華電力	13.40
028	中華實業	23.20
023	香港煤油	15.20
003	香港電話	24.70
1068	香港電訊	8.95
060	香港輪船	5.40
062	九龍汽車	5.25
		6.05
024	寶隆銀行	0.08
043	嘉應國際	1.19
399	益華集團	3.45
225	華豐酒店	1.67
328	士多利	1.35
116	民生	0.46
367	士多利	0.64
487	冠捷科技	0.28
353	牛奶國際	9.75
034	榮華	2.87
142	第一太平	1.51
270	海海發展	0.82
013	和記	0.28
015	和記黃埔	9.90
175	正南國際	

174	廣發源	1.64
191	裕興隆	1.64
476	廣利興	3.85
490	廣利興	0.03
224	建益隆	2.22
369	廣發源	1.23
281	同發源	0.70
249	廣發源(株)	2.57
019	太平洋行A	16.05
067	太平洋行B	10.68
004	九龍豐源	7.44
286	HALE CORP	
290	永興源	11.6
425	永興源	5.7
100	仁仁	0.7
138	正大	1.0
228	正大	0.7
832	王氏隆	0.5
373	聯合海外	3.9
066	聯北隆	0.5
101	海大豐	1.5
368	大豐	1.5
108	裕興隆	1.5
131	裕興隆	1.5
112	裕興隆	1.5
001	同發源	11.6
130	同發源	1.5
127	華大豐	1.5
216	華大豐	1.5

126	四海通運	
121	紀海運	1.
156	惠台保險	0.
158	華安保險	0.
095	遠東正興	0.
105	聯泰保險	0.
140	華南	1.
140	金山保險	1.
041	怡和	4.
010	慎昌	4.
052	寶利文	4.
012	信裕地產	7.
157	協成行	7.
007	麗達	7.
149	港豐發展	7.
049	佳仕入	0.
153	順民白	4.
465	香港地產	2.
120	廣發隆	2.
160	萬豐置業	1.
161	鴻瑞	
054	合和洋行	2.
055	新華集團	5.
164	金源置業	1.
014	永倫實業	0.
169	明輝發展	1.
173	嘉華石礦	1.
181	明豐機械	2.
182	利昇主業	13.
182	榮成投資	1.
186	錦江建築	2.
187	德記	0.
188	太古 A & ZEN ASIA	5.
134	恒昌	0.
195	廣生行	4.

063	倫敦堂) 堡	1
488	麗新強櫃	1
414	麗新發展樓光	0

泛茂船務企業有限公司

TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

一定期全貨櫃服務一

船名	航次	載貨	抵港	開航
香港→東南亞	SINO OCEAN 33SR	31/3	--	1/4
	SEA DRAGON 38SB	24/4	--	25/4
TO: SINGAPORE/IAKARTA/SURABAYA/P. KELANG/BANGKOK				
船名	航次	載貨	抵港	開航
中國對外貿易運輸公司 山東分公司	SINO OCEAN 34NB	16/4	17/4	17/4
香港→青島	TO: QINGDAO			
船名	航次	載貨	抵港	開航
中國對外貿易運輸公司 天津分公司	SEA DRAGON 37NB	9/4	10/4	10/4
香港→新港	TO: XINGANG			

一定期散裝貨服務一

船名	航次	抵港	開航
香港→東非紅海	KOTA ABADI E847	10/4	13/4
TO: ADEN/JEDDAH/AQABA/PORT SUDAN.			
船名	航次	抵港	開航
香港→海灣	KOTA SEJATI E848	11/4	14/4
TO: KARACHI/DUBAI/DAMMAM.			
船名	航次	抵港	開航
香港→西非	KOTA VESSEL E888	17/4	18/4
TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA, DOUALA.			

一全貨櫃服務一

船名	航次	抵青島	離青島
青島→釜山	GOOD EXPLORER 35E	1/4	5/4
	GOOD EXPLORER 36E	12/4	16/4
TO: BUSAN			

總代理：泛茂船務企業有限公司

香港夏愷道16號遠東金融中心19樓

電話：865-5900 (12線) 傳真：865-4489

文件部：529-3283

CY/CIS: TRANS UNITED TRANSPORTATION LTD. TEL: 725 0322

香港 ← → 汕頭特區碼頭

汕頭龍華企業有限公司屬下船隊

龍 山 "LONG SHAN"

龍 華 一 "LONG HUA 1"

龍 華 二 "LONG HUA 2"

汕 頭 號 "SHAN TOU"

天天收貨

收貨站：祥記碼頭（屈地街）

電話：5856581 8586569

香港代理：華夏企業有限公司

聯絡電話：8317563 8317595

威高航運

VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班轮

上海、新港 \longleftrightarrow 釜山、仁川

承接全货柜直达航线

中国—南朝鲜	船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
FAREAST FAITH 華意	8916EB	SAILED	23-25/3	---	28-28/3	---
FAREAST FAITH 華意	8917EB	30/3-1/4	6-8/4	---	12-12/4	---
FAREAST FAITH 華意	8918EB	14-16/4	19-21/4	---	25-25/4	---

南朝鲜—中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
FAREAST FAITH 華意	8916WB	---	SAILED	23-25/3	---
FAREAST FAITH 華意	8817WB	---	28-28/3	30/3-1/4	6-8/4
FAREAST FAITH 華意	8918WB	---	12-12/4	14-14/4	19-21/4

(另可安排货柜来往青岛、大连至南朝鲜)

代理 威高航運有限公司


香港中環德輔道中71號永安集團大廈1004/5室

電話: 5250031 (12 綫)

十至百分之四十，九十年代我們不得不痛覺油價大躍上升的痛。他說，「石油價

升之前，美國的石油需求每年將增加百分之二。上月，美國依

賴外國石油供應達到九千九百九十九萬八千九百九十九桶。平口報美他均將將國日，連日一十九萬八千九百九十九桶。



英
M. V. "SEASIDE"
三月廿七日落貨
三月廿九日開行

美
M. V. "SEASIDE"
三月廿七日落貨
三月廿九日開行


美
M. V. "SEASIDE"
三月廿七日落貨
三月廿九日開行

美 西 美 直達 曼谷

振盛行有限公司啓

新嘉坡直線電話：543573

千禧大道西 八十八號 543530



廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE

總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

定期貨班輪
香港 → 檳城 → 巴生 → 曼谷

船名/航次	到香港	到檳城	到巴生
石靈 V.4 M/V SHI BAO	8 / 4	17 / 4	21 / 4
德靈 V.9 M/V TAI BAO	28 / 4	10 / 5	14 / 5

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

香港中環德輔道中 287-291 號長遠大廈 1201 室
電話：5413332

	<h1>中國遠洋運輸公司</h1> <h2>CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY</h2>		
<p>直航：悉尼、墨爾本及新西蘭</p>			
<p>船 名</p> <p>“XING HAI HE”</p> <p>“E. CHENG”</p> <p>“LONG HAI HE”</p>	<p>離 貨</p> <p>25/3</p> <p>4/4</p> <p>15/4</p>	<p>抵 港</p> <p>26/3</p> <p>6/4</p> <p>16/4</p>	<p>開 航</p> <p>27/3</p> <p>7/4</p> <p>17/4</p>
<p>澳洲 香港 上海航線 (*兼收新港貨)</p>			
<p>“LONG HAI HE”</p> <p>“BIN CHENG”</p>	<p>1/4</p> <p>14/4</p>	<p>3/4</p> <p>16/4</p>	<p>4/4</p> <p>17/4</p>
	<p>遠運船務有限公司</p> <p>COSTRAN SHIPPING CO., LTD.</p> <p>香港中環國際大廈901 2室</p> <p>電話：5459059 (8 線)</p>		

中 富 運 通 航 綫

香港中環干諾道西21-24號海景商業大廈20字樓

電傳: 60332 SINOPH HX 傳真: 8583983

電話: 8583583

CNC (CHINA THROUGH TRANSPORT) LINE

正利航業 (中國全程通運線)

中國口岸

由香港 / 目的港口

大連, 新港,

青島, 武漢,

上海, 張家港

南京, 福州,

廈門, 廣州,

珠海, 黃埔,

深圳, 海口,

澳門, 湛江

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA-ETO
KUO CHANG	KG-003N	8 / 4	0 / 4
KUO CHIA	KA-004N	15 / 4	16 / 4
DANAOS	KI-004N	22 / 4	23 / 4

原箱直運

· 無需轉

箱, 免中

轉, 並承

辦 散貨 及

貨箱, 由

中國往香

港 到世界

各地。

KUO LUNG	KI-003N	0 / 4	10 / 4
KUO WHI	KW-008N	14 / 4	16-18 / 4
KUO HSIUNG	KH-003N	17 / 4	18-19 / 4

KUO KWANG	KK-004S	0 / 4	10-11 / 4
KUO LUNG	KJL-004S	22 / 4	23-24 / 4

KUO CHANG	KG-003N	8 / 4	0 / 4
KUO WHI	KW-007N	8 / 4	0 / 4
KUO LUNG	KI-003N	0 / 4	10 / 4
KUO WHI	KW-008N	14 / 4	15-16 / 4
KUO CHIA	KA-004N	16 / 4	10 / 4

總代理:

中富國際聯運

有限公司

上海

SHANGHAI

SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO.

上海華華輪船公司

香港 → 上海

FULL CONTAINER SERVICE (全貨箱定期班輪)

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETO
XIU SHAN	0014	6-10 / 4	CY10 / 4	11-13 / 4

寧山

CY/CFS: 大貨車裝貨

CFS0 / 4

海口 (新港)

S.P. SHIPPING ENTERPRISE CO. LTD.

中富船務企業有限公司

香港 → 海口 FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱 雜貨定期班輪)

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETO
LIAN HO	0014	30/3-3/4	3 / 4	4/4-0/4
HAI YON	310	4 / 4	4 / 4	5 / 4

CY/CFS: 齊式裝 齊式

B/B: 九龍海唇碼頭裝

香港 → 大連

VSL	RECEIVING	ETA-ETO
G	26-28 / 4	28/4-3/5

CY/CFS: 大貨車裝貨

	<p align="center">中國對外貿易運輸公司錢塘公司 CHINA INTERNATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIANTANG CO.</p>		
<p align="center">上海 香港定期散雜貨服務</p>			
<p>寧江</p>	<p>AOJIANG V.7</p>	<p>ETA 29/3</p>	<p>ETD 1</p>
<p>寧江</p>	<p>AOJIANG V.9</p>	<p>ETA 13/4</p>	<p>ETD 16</p>
<p align="center">收貨站：九龍長沙灣潤發倉儲有限公司</p>			<p align="center">TEL.728833</p>
<p align="center">安慶遠洋運輸公司</p>			
	<p align="center">CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH</p>		
<p align="center">上海 香港定期散雜貨服務</p>			
<p>皖平</p>	<p>WAN PING V.23</p>	<p>IN PORT</p>	<p>ETD 29/4</p>
<p>皖平</p>	<p>WAN PING V.25</p>	<p>ETA 7/4</p>	<p>ETD 12/4</p>
<p align="center">收貨站：招商局自碼頭運輸有限公司</p>			<p align="center">電話：816-8111</p>
<p>總代理：</p>		<p>船務代理：</p>	
<p>勝隆有限公司</p>		<p>太平船務（香港）有限公司</p>	
<p>上海東江路口</p>		<p>上海南京路口</p>	
<p>廣東省城中山路</p>		<p>廣州大馬路</p>	
<p>電話：220-2112</p>		<p>電話：729-3284</p>	

KUO LUNG KUO WHI KUO CHIA		K.L. 003N KW-008N KA-004N	U/ / 14/ / 16/ /	10/ / 15-16/ / 10/ /	中國國際輪船有限公司
上海 SHANGHAI		SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO. 上海海華輪船公司			
香港 → 上海	FULL CONTAINER SERVICE (全貨箱定期班輪)				
VSL XIU SHAN	VOY 0114	RECEIVING 6-10/4	CLOSING CY10/4	ETA-ETD 11-13/4	CFS9/4
珊 山	CY/CFS: 大貨車裝貨				
海口 (新港)	S.P. SHIPPING ENTERPRISE CO. LTD. 中寶船務企業有限公司				
香港 → 海口	FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱 雜貨定期班輪)				
VSL LIAN HO HAI YON	VOY 0114 310	RECEIVING 30/3-3/4 4/4	CLOSING 3/4 4/4	ETA-ETD 4/4-6/4 5/4	B/B: 九龍船塢卸貨裝貨
香港 → 大連	CY/CFS: 青島裝 大貨車				
VSL G		RECEIVING 26-28/4	CLOSING 28/4-3/5	ETA-ETD	
CY/CFS: 大貨車裝貨					

入口船期預告

地倫銀金行情		下午				
368.7	368.0	368.5				
369.7	370.5	371.0				
368.8	366.8	367.3				
368.3	370.5	371.0				
8.8125 本地銀兌銀 4.98						
買入 2993	賣出 3001					
買入 2990	賣出 2998					
買入 53	賣出 61					
買入 3872	賣出 3892					
買入 3870	賣出 3890					
466-492						
5,000.00 (-100.00)						
(實生銀行供稱)						
買價	賣價	一個月				
585.00	586.20	14.825				
464.00	465.20	13.0				
518.50	519.00	8.5				
653.00	661.50	12.65				
135.30	136.50	9.75				
匯豐銀						
港金銀幣 111.0 (-0.1)						
單位	買價	賣價				
每兩	445.00	455.00				
每兩	495.00	496.40				
每百	413.10	414.50				
每百	33.00	36.00				
每百	30.00	31.00				
每萬	40.00	44.00				
每萬	28.80	29.50				
每萬	93.00	96.00				
中國銀行外匯買賣行情						
單位	買價	賣價				
一百	74.45	74.31				
一百	60.23	60.24				
一百	60.38	58.31				
一百	39.27	39.41				
一百	37.35	37.53				
一百	30.67	310.22				
一百	74.01	74.38				
一百	352.90	354.57				

船名	開來港口	月	日	公司	代理	日期	代理
斯索萊	ALB. PROSPERITY	南非	3月30日	亞力加	KORRIGAN	日本	3月31日
CHIN CHUN	台灣	3月30日	亞力加	ED. GALLIA	日本	3月31日	
成功	CHYOYANG SUCCRES	歐洲	3月30日	新納維	ZIM TRIESTE	新加坡	3月31日
江	SAN JIANG	上海	3月30日	胡勝隆	MARIBOR	新加坡	3月31日
星	MING ETAR	歐洲	3月30日	華勝隆	KOTA MELATI	新加坡	3月31日
士亞連	BLUES CONTAINER	台灣	3月30日	華成	EARNETT VENTURE	日本	3月31日
HIKAWA II	台灣	3月30日	華成	HAI KATA	高雄	3月31日	
燕	TIAN YAN	台灣	3月30日	亞力加	TOLAGA BAY	日本	3月31日
我士	FRUITKES	金山	3月30日	亞力加	E. THAELEMAN	日本	3月31日
士	MARIT MAERSK	美國	3月30日	馬士	HP. DONGNAM	金山	3月31日
行者	EL VOYAGER	美國	3月30日	馬士	ANCH AFFLUENCE	台灣	3月31日
TOLUCA	美國	3月30日	馬士	AMERKA WANG SATYA	丹島尼	3月31日	
LKA I	美國	3月30日	馬士	NEB DIAMOND	美國	3月31日	
萬一號	GEORGE WASH. BRIDGE	美國	3月30日	通	SOVEREIGN ACCORD	日本	3月31日
華勝隆	NEP. TOPAZ	高雄	3月30日	輪	BLUE SHARK	金山	3月31日
華勝隆	JARA	台灣	3月30日	港恒	HK. SENATOR	新加坡	3月31日
士亞連	MAERSK TANGO	台灣	3月30日	華	RATU KONSORTUM	台灣	3月31日
士亞連	YOUVI	曼谷	3月30日	馬士	R.R. RATNA	日本	3月31日
新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	3月30日	三	NIHON	歐洲	3月31日
魚船	ALLIGATOR PRIDE	美國	3月30日	古	浩利好	地中海	3月31日
HAI YOU	台中	3月30日	古	板隆	MING GLORY	歐洲	3月31日
州四號	MING ZHOU 4	香港	3月30日	華	HANJIN YCSU	美國	3月31日
山二號	ZHOU SHAN 2	香港	3月30日	華	KHUU, ZHUKOV	日本	3月31日
花	MALAN	海口	3月30日	招商局	關二號	高橋	3月31日
YU HUA	南京	3月30日	招商局	KHUU, ZHUKOV	高橋	3月31日	
蚊	HAI JIAO	天津	3月31日	招商局	比士	馬尼拉	3月31日
吉	WAN JI	香港	3月31日	招商局	HONCHUN	台灣	3月31日
龍	SU LONG	香港	3月31日	招商局	HUIHUA	曼谷	3月31日
南龍	HAI LONG	基隆	3月31日	招商局	SINO OCEAN	香港	3月31日
士亞連	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月31日	招商局	KAGA	歐洲	3月31日
加里	GLORIA	金山	3月31日	馬士	KUO KWANG	曼谷	3月31日
亞連	SUNSHINE AMAZON	歐洲	3月31日	馬士	SHANGHAI	上海	3月31日
萊橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	3月31日	馬士	LUNA	日本	3月31日
連	FENG NING	美沙島	3月31日	招商局	SU CHANG	張家港	3月31日
ZIM SAVANNAH	新加坡	3月31日	招商局	TIAN HU SHAN	張家港	3月31日	
SL. FREEDOM	新加坡	3月31日	招商局	TROPICAL SEAFARAD	日本	3月31日	
PRES. POLK	美國	3月31日	招商局	YAN DANG SHAN	溫州	3月31日	
PECINE	日本	3月31日	招商局	K.H. CHIVALRY	台灣	3月31日	
亞連	ARABIAN SEA	歐洲	3月31日	招商局	泰來	香港	3月31日
					黃玉泉	香港	3月31日
					ALLIGATOR INDEPENDE	美國	3月31日

月公平	OOCL FAIR	英國	4月2	野古	倫敦	JUNION BRIDGE	基隆	4月4	亞三	利
精林	KWELIN	新西蘭	4月2	維多	安力加	AMBAIKAI	日本	4月4	龍	利
海洋天	OCARAN SIRIUS	日本	4月2	大國	維多	SIAMASTERI	基隆	4月4	龍	利
日	AMALIA	曼谷	4月2	火	維多	NIL, COLOMBO	南崙	4月4	龍	利
生必	SPECO QUEEN	沙巴	4月2	光	聯	UNITEDWAY	金山	4月4	龍	利
波馬	BALTIMAR SATURN	汶沙	4月2	光	聯	TORRONS	新加坡	4月4	龍	利
安	ANCHON	台灣	4月2	榮	東方海	OOCL HONOUR	基隆	4月4	龍	利
施萬力	N. VAN NECK	台灣	4月2	大	維多	VILLE DE NEPTUNE	地中港	4月4	龍	利
紐尼尼	ZIM MANILA II	馬尼拉	4月2	新	聯	KO CHIA	台灣	4月4	龍	利
通	HANJIN TONGHAE	歐洲	4月2	聯	聯	MING FROPTIOUS	台灣	4月4	龍	利
泰	TAI LAI	高雄	4月2	連	聯	登利士	新加坡	4月4	龍	利
托斯	PROF. TOVETKYH	歐洲	4月2	連	聯	QING HUA	青島	4月4	龍	利
西美	MAH IV	曼谷	4月2	航	聯	HANGANG GLORY	基隆	4月4	龍	利
長	EVER VIGOR	新加坡	4月2	聯	聯	SIRIUS	日本	4月4	龍	利
館江	KUMPMANG GLORY	金山	4月2	聯	聯	L. A. RIOJA	南美	4月4	龍	利
東海	MEULHA KANG	馬尼拉	4月2	聯	聯	ALASKA MARU	歐洲	4月4	龍	利
巴加	BATANGS	歐洲	4月2	聯	聯	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	4月4	龍	利
南江	XIANG JIANG	上海	4月2	聯	聯	NEP. AMBER	美國	4月4	龍	利
實	ATHIRS BREEZE	台灣	4月2	聯	聯	THUNDER	歐洲	4月4	龍	利
	SHAPIREVERETT	日本	4月2	聯	聯	ALLEGATOR PRIDE	新西蘭	4月4	龍	利
	KUO FEIUNG	新加坡	4月2	聯	聯	COCEAN CENTAURUS	新加坡	4月4	龍	利
	MAJAPAHIT	新加坡	4月2	聯	聯	MILD VICTORY,	金山	4月4	龍	利
	EXCELLENCE CONTAINER	台灣	4月2	聯	聯	DONAM NO.	新西蘭	4月4	龍	利
	NEP. EMERALD	基隆	4月2	聯	聯	KIANG REEFER	新西蘭	4月4	龍	利
	GERCI MONKADY	新加坡	4月2	聯	聯	TRADE RELISH	台灣	4月4	龍	利
	MUELHAUSEN	歐洲	4月2	聯	聯	KOTA MELATI	台灣	4月4	龍	利
	TRANSWORLD BRIDGE	美國	4月2	聯	聯	PRES. TYLER	英國	4月4	龍	利
	EL. PATRIOT	美國	4月2	聯	聯	LAURET, MAERSK	歐洲	4月4	龍	利
	LONGHAIR	歐洲	4月2	聯	聯	CALIFORNIAJUPITER	美國	4月4	龍	利
	NOR&HIA EAMANTHA	台灣	4月2	聯	聯	EVER LEVEL	日本	4月4	龍	利
	KAP. BABIYEVSKIY	日本	4月2	聯	聯	EVER GLORY	美國	4月4	龍	利
	AYSEN	馬尼拉	4月2	聯	聯	SHOABO	曼谷	4月4	龍	利
	SUNG EHAN	上海	4月2	聯	聯	OCEANUS CSAKA	印度	4月4	龍	利
	LU FENG	台灣	4月2	聯	聯	BAGUR	印尼	4月4	龍	利
	HAI LIH	日本	4月2	聯	聯	SUHANNA	日本	4月4	龍	利
	ASIAN CEMCS	台灣	4月2	聯	聯	HUKANEAN II	日本	4月4	龍	利
	PAGNA	新加坡	4月2	聯	聯	SU QU	南崙	4月4	龍	利
	GLORY CONTAINER	日本	4月2	聯	聯	HAIDA	南崙	4月4	龍	利
	EMERALD II	新加坡	4月2	聯	聯	SL. DEVELOPER	美國	4月4	龍	利
	RAINBOW	日本	4月2	聯	聯	NL. DELFT	荷蘭	4月4	龍	利
	EVERGENTRY	新加坡	4月2	聯	聯	MAERCHEN MAERSK	美國	4月4	龍	利
	AL. MIROAB	台灣	4月2	聯	聯	PEARL REEFER	新加坡	4月4	龍	利
	FRANKFURT EXPRESS	德國	4月2	聯	聯	ORT. KNIGHT	台灣	4月4	龍	利
	H. K. EXPRESS	歐洲	4月2	聯	聯	WH 202	台灣	4月4	龍	利
	HYUNDAI EXPLORER	歐洲	4月2	聯	聯	TIAN YUE	天津	4月4	龍	利
	CHOYANG SUCCES	高雄	4月2	聯	聯					


華潤運輸倉儲有限公司
 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
 FAR EAST ENTERPRISES CO., (H.K.) LTD.
 香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX: 73333 FAREN HX
 TEL: 8317668
 FAX: 852 8648584
 19/F, CHINA RESOURCES BLDG.,
 26 HARBOUR ROAD, WAN CHAI,
 HONG KONG.

香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
	• • CHOPIN V.7	23-24/4	29-30/4	(出) 8317568
	ACCEPTING TOL & LCL TO SINGAPORE, TIENTSIN, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSITING BREMEN, AMSTERDAM, LONDON, LIVERPOOL.			8317569
	• • HERFAH V.TS059W	7-12/4	13-14/4	8317570
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			8317571
	• • B. PRUS V.13	28-28/3	29-30/3	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	• 嘉發 "JIA FA" V.DJ015	26-27/3	28-29/3	(入) 8317588
	• 嘉發 "JIA FA" V.DJ017	10-11/4	12-13/4	(出) 8317577
	• 運通 "YUN FENG" V.135	16-17/4	16-18/4	8317695
	• 遼海 "LIAO HAI" 2	—	15-18/4	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇌天津 新港	• 天燕輪 "TIAN YAN" V.98 B	24-29/3	30-31/3	(出) 8317575
	• 天鵬輪 "TIAN YUE" V.138 B	30/3-5/4	0-7/4	8317685
	• 天興輪 "TIAN XING" V.31 B	4-10/4	11-12/4	
	兼收北京、石家莊、安東、唐山、大邱、保定、蘭州、太原、西安、貴陽、			(入) 8317589
	廣安 "QING KONG"	—	—	
香港⇌青島	• 榮裕東 "RONG YU QUAN"	26-28/3	28-30/3	(入) 8347227
	• 榮裕 "LU YU"	1-3/4	3-5/4	(出) 8317575
	散貨班船每月一航次，天天收貨。			8317685
香港⇌武漢	• 琴台 "QIN TAI" V.Q.T006	10-12/4	10-16/4	(入) 8317587
	• 琴台 "QIN TAI" V.Q.T008	6-8/5	8-10/5	(出) 8317585
	• 知音 "ZHI YIN" V.W.2002	—	10-15/4	
香港⇌南京 南通 張家港 上海	• 蘇輪 "SU HE" V.H9013/9014	9-10/4	10-11/4	(入) 8317589
	• 蘇輪 "SU HE" V.H9016/9017	23-24/4	24-25/4	(出) 8317590
	兼收：無錫、合肥、安慶、九江、武漢、蘇州、鎮江、揚州、			8317585
	• 蘇輪 "SU QI" V.9011/9012	4-6/4	6-8/4	8317584
	• 蘇輪 "SU QI" V.9013/9014	20-21/4	21-23/4	8317590
	兼收：上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			8317584
	• 芝山 "ZHI SHAN" 3	Now-30/3	26-30/3	
	• 芝山 "ZHI SHAN" 1	8-10/4	10-12/4	
	兼收：蕪湖、寧波、張家港、南通散貨 (每星期二兩航次)			
香港⇌寧波	• 明州十 "MING ZHOU 10"	2-4/4	2-5/4	(入) 8317592
	• 明州四 "MING ZHOU 4"	4-6/4	6-8/4	(出) 8317674
香港⇌福州	集裝箱班船每月四航次	散貨班船每月兩航次		8317592
香港⇌廈門	• 嘉運 "JIA YUN" V.X9009/9010	28-29/3	29-30/3	(入) 8317592
	• 嘉運 "JIA YUN" V.X9011/9012	—	Repairing	(出) 8317583
香港⇌海口	• 同安 "TONG AN" V.KA032	24-28/3	28-29/3	(入) 8317592
	• 同安 "TONG AN" V.KA034	4-6/4	6-7/4	(出) 8317582
	• 同安 "TONG AN" V.KA030	17-19/4	19-21/4	8317563
香港⇌汕頭	龍華 "LONG HUA" 1, 2	汕頭號 "SHAN TOW"		(入) 8317500
	龍山 "LONG SHAN"	《每星期二兩航次，天天收貨》		(出) 8317595
香港⇌廣東	中土出 3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28			(入) 8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、洪灣、新會、鶴山			8317698
香港⇌北海	南方 "NAN FANG" 907、908、909	海翔 "HAI XIANG" 505		(入) 8317500
	兼收：海口、防城散貨，三天免費倉期 (每星期二兩航次)			(出) 8317698

說明：★全貨箱班輪
★全貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委托為貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：
8317572 8317565 8317567

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227 傳真：8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪 (兼收濟南、濰縣、莊坊、連雲港整箱貨)

(每月四航次)

船名	航次	收貨期		截貨期		離港
		CFS	CY	CFS	CY	
樂裕來 LE YU QUAN	V.QE038	25/3	26/3	27/3	28/3	27-29/3
常豐 LU FENG	V.QF235	30/3	1/4	2/4	3/4	3-5/4

收貨地：華聯貨運有限公司 電話：4970305

於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪 (兼收中國各口岸大宗散貨)				
禮泉	LI QUAN, Y. Q. 009	3/4	3/4	2-4/4
延安五號	YAN AN WU HAO	28/3	2/4	28/3-2/4
漱玉泉	SHU YU QUAN	-	-	2-7/4

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪 (每月一至二航次)
柳絮泉 LIU XU QUAN 31/3 31/3 29-31/3

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

80 星海(葵港)船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nathonase Industries Limited)

香港⇌汕頭專線 (貨箱及散貨)

兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物。(定期航班)

汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務，大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

香港、湛江 每十天一航次 (定期航班)
兼收 水東 (茂名) 散貨
承辦中國對外聯運服務

陸路運輸

- 專線往來汕頭、凍箱拖車 (備有發電機拖架)
- * 本地運輸, 船邊貨物裝卸及交收服務

電話: 7362121 傳真: 7362269

九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室 Tel: 45392 5111

RCL 宏海箱運有限公司
 總代理： REGIONAL CONTAINER LINES
 全貨櫃定期直航班輪
 曼谷

船名	航次	截貨	離港
----	----	----	----

CHAIYA BHUM	12HB	30/3	1/4
OCEAN CROWN	04HB	6/4	8/4
CHAIYA BHUM	13HB	13/4	15/4
馬尼拉、宿霧			
R. KONSORTIUM	1 1/2	30/3	1/4
ASLA ACE	6 0	6/4	8/4
R. KONSORTIUM	1 4	13/4	15/4
椰加達			
KITI BHUM	35 S	29/3	31/3
JENLINK	03N	2/4	4/4
KITIB HUM	36 S	5/4	7/4
吉打港			

台人港			
INFINITY	509	29/3	31/3
VIRA BHUM	72	7/4	9/4
INFINITY	510	12/4	14/4

新加坡

CHIN CHUN	188 9	28/3	30/3
E. TM.	2/90	30/3	1/4
NORDSUND	014 S	4/4	6/4
孟買 ● 喀喇咄 ● 馬德拉斯			
VE-GA	12 A	1/4	3/4

O. STRENGTH	22A	9/4	11/4
O. SINCERITY	23A	22/4	24/4
古晉●詩巫●汶萊●納閩			
EQUATOR GRACE	10	29/3	31/3
EQUATOR II	11	31/3	2/4
EDSON	12	3/4	2/4

JENSON 10 1/4 3/4

EAS 華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.

香港德輔道中 244-256 號東協商業大廈 23 樓
23/F., Tung Hip Commercial Bldg.,
244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 815 1368 (8 lines) Fax: 54 14306



NYK LINE

香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
新 緣 洲
四月六日 落貨
四月七日 開行

M. S. "NEW OASIS"
山 盛 輪
 M. S. "Y.S. PROSPERITY"

四月廿一日落貨
 四月廿二日開行

七海橋 五月四日落貨
五月五日開行
M. S. "SEVEN SEAS BRIDGE"

總理 **日本郵船(香港)有限公司**

海富中心一座卅一樓 電話：8645100



康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨					
香港 → 湛江 北海	船名 金龍輪 MV "JIN LONG"	收貨期 2-3 / 4	抵／離港期 31-4 / 4	●承接火車包卡及散貨連 輸直達中國各大城市。 ●提供香港直通廣東，廣 西省內之拖運服務。 ●香港中轉運箱、拖箱、 拆／裝箱服務。	
香港 → 廣州 黃埔 (珠江三角洲)	船名 粵江輪 MV "YUE JIANG"	31-1 / 4	29-2 / 4		
香港 → 珠海(九州)	總：168、169、170 MV "SUIHEK 168、169、170"	三天一航次			
香港 → 海口 三亞	宏發一號、四號 MV "WANG FOONG NO. 3, 4"	二天一航次			
香港 → 青島	臨航 3073 MV "LAM HONG 3073"	30-31 / 3	29-2 / 4		
	青華輪 MV "QING HUA"	6-7 / 4	4-8 / 4		
台灣 → 香港 → 黃埔 廈門定期班輪	"AN TEK" 安達輪	每月四航次	four sailings per month		
代理：廈門、廣州、惠州等處貨箱		台灣總經理：台灣康威有限公司			
地址：廣州、廣州、惠州等處貨箱		台山市南京東路三段200號6F電話：(2) 776 3940 戴先生			
香港代理：康威海運有限公司 電話：8152178		湛江聯絡處：湛江體育人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室 電話：220156			
香港又成來函B8 / 4號興隆商業大廈15樓		海口辦事處：海口市秀英區海港大馬路308室 電話：62323 韓3648			
傳真：8150178 電傳：89166 COSEL FAX		廣州辦事處：中國酒店辦公室內大樓609室 電話：663388 韓2609			

華夏企業有限公司福建業務部

香港海運26號專線入廈4247 FAX: 82/8079 TELEAX: 8910		香港、福州、泉州、廈門	
聯繫電話 8386277 8310069		船名 / 航次 / 收 / 載貨 / 抵 / 離香港 香港、福州(集裝箱班輪收貨站華聯4977300)	
 閩安航運 企業有限公司		"YONG AN" 逢每月15、30日抵香港 "CHONG AN" 逢每月10、25日抵香港 "MIN MAO V.FA002" 0-B/4 7-9/4 "MIN WAI LON 01" 1-3/4 1-5/4	
		羅源航運 香港、福州、惠源、泉州 "LUO HANG 105" 29-31/3 29/3-1/4	
		廈門輪船公司 香港、廈門、汕頭 "MIN HAI 338" 逢每月6、16、25日抵香港	
		廈門經濟特區 船務公司 香港、廈門 "YU ZHI 4" 逢每月2、12、22日抵香港	
松竹梅船務公司 香港、福州 "松竹梅1號" 逢每月1、11、21日抵香港		散貨班輪收貨站：沙灣海頭發倉 TEL: 7288321 8313288 灣仔碼頭卸貨區 TEL: 5498137	

穗港船務有限公司

SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道中180-191號香港華基中心13樓
電話：251 5802/5
SK 貨運部：5-495665 6線

定期全貨櫃及散貨服務
香港、黃埔
香港、廣州
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一
期
1. 承接港內大小船過水貨、直達廣州、黃埔、蛇口、
潮陽、鹽田、九江、澳門、容奇、石岐、小港、
珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2. 承接大宗散貨船裝貨物直達廣州港務局元村
倉庫直落碼頭卸船。

廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司 電話：864111
河南洲頭咀貨運站 電話：44986

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
TAI YUEN (馬尼拉)	新加坡	20/11	太古
PANAMA MARU (上海)	香港	20/11	招商局
KUO CHANG (香港)	香港	20/11	招商局
NEP IVORY (香港)	香港	20/11	招商局
NEW HAI HUA (上海)	香港	20/11	招商局
TUNG TUNG (香港)	香港	20/11	招商局
NAMANG GLORY (香港)	香港	20/11	招商局
HAI YING (香港)	香港	20/11	招商局
DONAM No. 7 (香港)	香港	20/11	招商局
SL ENDURANCE (香港)	香港	20/11	招商局
HARBOUR BRIDGE (香港)	香港	20/11	招商局
ROYAL ACCORD (香港)	香港	20/11	招商局
EVER GIANT (香港)	香港	20/11	招商局
NORASIA AL MUNTAAZAH (香港)	香港	20/11	招商局
TOLAGA BAY (香港)	香港	20/11	招商局
OCEAL CHARITY (香港)	香港	20/11	招商局
ZIM SINGAPORE (香港)	香港	20/11	招商局
MIRCURY ACE (香港)	香港	20/11	招商局

明日入口船隻

船名	由	到	代理
WH 201 (香港)	香港	21/11	招商局
MING PROMOTION (香港)	香港	21/11	招商局
OCEANIA EXPRESS (香港)	香港	21/11	招商局
INZHENIER YERMOSHIN (香港)	香港	21/11	招商局
ALLIGATOR HOPE (香港)	香港	21/11	招商局
OCEAN BLESSING (香港)	香港	21/11	招商局
FU CHUN (香港)	香港	21/11	招商局
LIU XU QUAN (香港)	香港	21/11	招商局
NATIONAL DIGNITY (香港)	香港	21/11	招商局
EVER ORDER (香港)	香港	21/11	招商局
TRADE FIRM (香港)	香港	21/11	招商局
NL DELFT (香港)	香港	21/11	招商局
MARINE FORTUNE (香港)	香港	21/11	招商局
TONG CHANG (香港)	香港	21/11	招商局
EVER GALLANT (香港)	香港	21/11	招商局
CALIFORNIA LUNA (香港)	香港	21/11	招商局
NEW HAI HUNG (香港)	香港	21/11	招商局
LONG JIANG (香港)	香港	21/11	招商局
FAIR BRIDGE (香港)	香港	21/11	招商局
MILD TRAN (香港)	香港	21/11	招商局

明日出口船隻

船名	往	開	代理
AO JIANG (香港)	香港	20/11	招商局
LAMON BAY (香港)	香港	20/11	招商局
MARINE SHINE (香港)	香港	20/11	招商局
VEGA (香港)	香港	20/11	招商局
MING PROMOTION (香港)	香港	20/11	招商局
XITANO MARU (香港)	香港	20/11	招商局
HANJIN OAKLAND (香港)	香港	20/11	招商局
EVER ORDER (香港)	香港	20/11	招商局
VELA (香港)	香港	20/11	招商局
SOUTHERN HOPE (香港)	香港	20/11	招商局
BOONKONG (香港)	香港	20/11	招商局
HAI GUANG (香港)	香港	20/11	招商局
MARINE SHINE (香港)	香港	20/11	招商局
TIAN XING (香港)	香港	20/11	招商局
KING HWA (香港)	香港	20/11	招商局
NORTHWEEN MERCHANT (香港)	香港	20/11	招商局
OCEAN BLESSING (香港)	香港	20/11	招商局
OCEANIA EXPRESS (香港)	香港	20/11	招商局
EVER GENTLE (香港)	香港	20/11	招商局
YAMAOKI MARU (香港)	香港	20/11	招商局
COLUMBUS SINGAPORE (香港)	香港	20/11	招商局
ASIAN PEARL (香港)	香港	20/11	招商局
AL AHMADIAH (香港)	香港	20/11	招商局
EVER GALLANT (香港)	香港	20/11	招商局
KAI YUAN (香港)	香港	20/11	招商局
LAMON BAY (香港)	香港	20/11	招商局
MARINE SHINE (香港)	香港	20/11	招商局
MILD VICTORY (香港)	香港	20/11	招商局
WH 201 (香港)	香港	20/11	招商局
MARINE FORTUNE (香港)	香港	20/11	招商局

本港金融外幣行情表 (20/11/91)

項目	單位	買入	賣出
九龍金幣	每兩	3445	3439
金條	每兩	3450	3445
美金	每百元	368.0	368.7
港幣	每百元	368.0	368.5
日圓	每百元	367.3	367.8
新加坡元	每百元	367.3	367.8
馬幣	每百元	367.3	367.8
泰幣	每百元	367.3	367.8
英鎊	每百元	367.3	367.8
新加坡元	每百元	367.3	367.8
馬幣	每百元	367.3	367.8
泰幣	每百元	367.3	367.8
英鎊	每百元	367.3	367.8
新加坡元	每百元	367.3	367.8
馬幣	每百元	367.3	367.8
泰幣	每百元	367.3	367.8
英鎊	每百元	367.3	367.8

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5435511 (30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港中環皇后大道中152-155號招商局大廈1-3樓 傳真：5417634 電傳：62998 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：88537 COTS ON 電話：57573 傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門中區寶馬士街1-3號國際貨運大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

船名	往	開	到
WEST COAST & CANADA	香港	20/11	21/11
東海岸	香港	20/11	21/11

香港直航歐洲貨櫃航線

船名	往	開	到
歐洲	香港	20/11	21/11

香港直航地中海貨櫃航線

船名	往	開	到
地中海	香港	20/11	21/11

香港直航紅海地中海(東岸)貨櫃航線

船名	往	開	到
紅海地中海	香港	20/11	21/11

香港中國全貨櫃航線

船名	往	開	到
中國全貨	香港	20/11	21/11

香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

船名	往	開	到
中東全貨	香港	20/11	21/11

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

船名	往	開	到
曼谷 星加坡 檳城	香港	20/11	21/11

香港特快直航馬尼拉航線

船名	往	開	到
馬尼拉	香港	20/11	21/11

香港直航日本貨櫃航線

船名	往	開	到
日本貨	香港	20/11	21/11

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

總代理：招商局船務企業有限公司 電話：5435511 (30線)
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港中環皇后大道中152-155號招商局大廈1-3樓 傳真：5417634 電傳：62998 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：88537 COTS ON 電話：57573 傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門中區寶馬士街1-3號國際貨運大廈12樓1201-1202室

上海興輪船有限公司

船名	往	開	到
上海興	香港	20/11	21/11

中國遠洋運輸公司浙江省公司

船名	往	開	到
浙江	香港	20/11	21/11

江蘇船務有限公司

船名	往	開	到
江蘇	香港	20/11	21/11

遠洋輪船有限公司

船名	往	開	到
遠洋	香港	20/11	21/11

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

船名	往	開	到
江蘇	香港	20/11	21/11

益豐船務企業有限公司

船名	往	開	到
益豐	香港	20/11	21/11

揚子江輪船股份有限公司

船名	往	開	到
揚子江	香港	20/11	21/11

中國遠洋運輸公司河北省公司

船名	往	開	到
河北	香港	20/11	21/11

廣州海運管理局

船名	往	開	到
廣州	香港	20/11	21/11

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

香港代理 鹿特丹 安特衛普 漢 香港=鹿特丹 安特衛普 漢 香港=大 香港=天津 新 香港=青 香港=武 香港=南京 南通 張家 上海 香港=寧波 香港=福州 香港=廈門 香港=海口 香港=汕頭 香港=廣東 香港=北海 說明：★全貨櫃 ★半貨櫃

